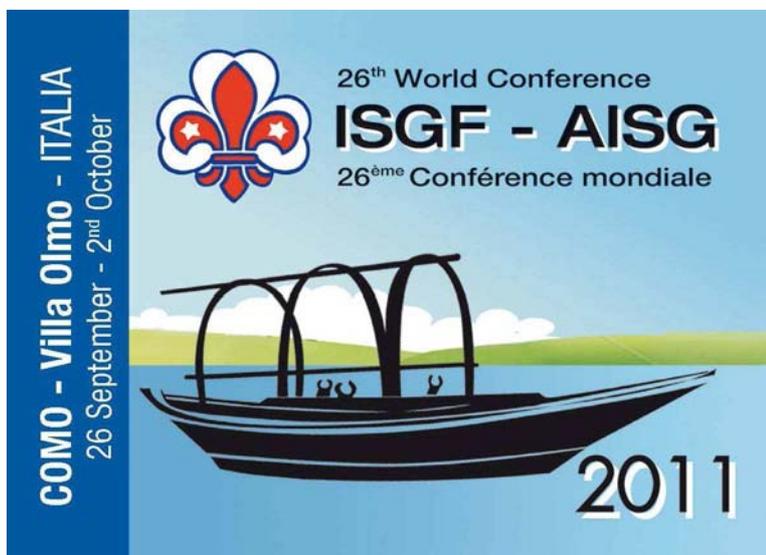


# Amitié Internationale Scoute et Guide

---

Côme, Italie, 26 septembre – 2 octobre 2011



*“Les biens communs: l'Eau, la Terre, l'Air”*

## RAPPORT DE CONFÉRENCE

## Avant-propos

La 26<sup>e</sup> Conférence mondiale de l' AISG s'est tenue à Villa Olmo, Côme, Italie, du 26 septembre au 1 octobre 2011. Le MASCI, l' Amitié Nationale Scoute et Guide italienne, a reçu 465 participants de plus de 45 pays membres de notre Organisation.

Quelle ne fut notre émerveillement devant un lieu aussi magique que le Lac de Côme auquel fait face la Villa Olmo, une somptueuse villa du 18<sup>e</sup> siècle entourée de jardins de style italien et anglais, une invite à une plus grande réflexion sur les enjeux, les défis de notre association et bien sûr ceux de nos biens communs que sont l'eau, la terre, l'air, thème de notre conférence. Ce thème fait débat au sein du MASCI pour qui ces biens sont des biens universels à la disposition de tous les individus sans restriction ni privilège et sans que personne puisse faire prévaloir quelque droit que ce soit. D'où notre responsabilité, envers les générations futures, à en faire bon usage lorsque nous constatons le peu d'égards qui leurs sont réservés.

Nous notons que le choix de la Villa Olmo répond à plusieurs objectifs du Comité organisateur : raviver l'esprit scout et guide en donnant la part belle à des activités de plein air, permettre aux participants de vivre, pendant une semaine, dans un lieu nous invitant à nous rappeler le respect que nous devons à l'environnement, avoir une unité de lieu afin que les horaires des séances plénières soient respectés et que les tâches des délégués soient facilitées. La proximité de Villa Olmo de la ville de Côme permet aux accompagnateurs de visiter la ville sans avoir automatiquement recours aux transports en commun. Objectifs atteints. Nous prenons, par la même occasion, la mesure des difficultés que les organisateurs ont pu rencontrer afin d'assurer plein succès à un tel événement dans des conditions optimales de sécurité. Il eut été, peut-être, plus facile de tenir la conférence dans un hôtel, un centre, propices à ce genre d'activités mais il n'est pas dit que le cadre aurait été favorable à la prise de conscience des défis majeurs de l'instant.

Les organisateurs ont invité les participants à prendre part à des jeux et à assister à des spectacles de grande facture autour du thème de la conférence, sachant que les jeux sont des modes de communication porteurs même auprès des adultes.

Nous mentionnons par ailleurs l'originalité de la cérémonie d'ouverture, dont le point fort fut l'arrivée de la barque de la Lucia et des trois personnages célèbres de Côme, icônes des biens communs : Plinio le vieux (eau), Alessandro Volta (air) et Terragni (terre). Cette cérémonie fut rehaussée de la présence de personnalités de la ville de Côme et des provinces, dont son Maire, Dr Stefano Bruni, le Vice-président de la province de Côme, Dr Paolo Mascetti, la préfète de Côme, Dr Michele Tortora et Dr Massimo Mazza ; l'Honorable Luigi Lusi, Sénateur ; des personnalités du monde du scoutisme : Franz Adami, Président de la fédération italienne du scoutisme ; Dr Roberto Cociancich, Mauro Calvetti, Guiseppe Felicioni. Nous notons par ailleurs la présence de l'Orateur, Professeur Simone Morandini, du porte-parole du UNHCR, M. William Spendler, de Liesbeth Lijnzaad, membre de l'AMGE, tous hôtes de la Conférence mondiale.

Le Président de la République italienne a transmis ses vœux à la Conférence mondiale de l' AISG.

Les participants ont observé une minute de silence à la mémoire des chers disparus.

Alex Annaert	Belgique
Georges Cojuc Kusenco	Mexique
Guetty Gautier	USA
Simone Ghelen	Luxembourg
Mickey Heydenrijk	Pays-Bas
Ed Hulme	Canada
Jean-Claude Lespinasse	USA
Abdoulaye Mbaye	Sénégal
Leonce Nsengimana	Rwanda
Lucette Sclaepi	Suisse
Jaime Soria	Equateur
Alberto Sparrowe Molgora	Mexique
Ali Sweissi	Lybie
Eugène Vilkas	USA
Ahmad Wadood Jilani	Pakistan

La mort accidentelle de Kit Irving, personne de contact et trésorière du groupe de la Branche centrale, Agnès BP- Trefoil Guild Canada, en route pour la conférence mondiale, est annoncée par l'Assemblée Générale, provoquant consternation et tristesse.

## **Table des matières**

<b>INTRODUCTION</b>	<b>4</b>
<b>RÉSOLUTIONS</b>	<b>9</b>
<b>RAPPORTS</b>	
Présentation du rapport triennal	16
Présentation du Fonds International de Développement	17
Expansion	18
Marketing	19
Trefoil Guil UK- Conférence mondiale de septembre 2011	21
Réponse du Comité mondial	23
Plan d'action 2011-2014	26
<b>DISCOURS ET PRÉSENTATIONS</b>	
Ouverture (Président du Comité mondial)	28
Bienvenue (Président de la Conférence mondiale)	29
Les ressources environnementales	30
Les ONG et l'eau	37
AMGE	42
OMMS	50
UNHCR	53
Guilde Internationale des Ambassadeurs	54
Discours d'adieu	56
<b>ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE</b>	
Membres ex officio de la Conférence mondiale, membres du Comité mondial et membres du Comité d'organisation	57
Liste des délégations	58
<b>ANNEXE</b>	
Déclaration conjointe OMMS-AISG	62
Marché mondial	64

## Introduction

La participation moyenne d'une conférence mondiale à l'autre se situe aux alentours de 400 membres et plus. La représentation par continent cette fois-ci est remarquable comparée aux années passées. L'Afrique, pour la première fois, a une représentativité prometteuse. Nous notons la présence du Burkina Faso, de la Côte d'Ivoire, du Ghana, de l'Uganda et de la Zambie. C'est dire l'importance des efforts entrepris, ces dernières années, à l'égard de l'Afrique par les comités mondiaux successifs. La qualité de la participation des pays arabes est en hausse constante de par leur engagement vis-à-vis de l'ANSG. Cette implication, rappelons-le, a été encouragée par l'ancien Président de la Région arabe, Hédi Baccouche, à travers son discours à la Conférence mondiale de 2008. Quant à l'Asie pacifique représentée par l'Australie, le Bangladesh, l'Inde, la Nouvelle-Zélande, le Japon et le Suriname (les membres du Pakistan quoiqu'inscrits ne se sont pas présentés) est cette fois-ci plus remarquée. Le contingent européen, fidèle à lui-même, a formé le plus grand nombre. L'Amérique occidentale était également honorablement représentée malgré l'absence regrettable d'une délégation officielle de l'ANSG du Canada. Cette représentativité équitable est due aussi aux efforts déployés par le MASCI qui n'a ménagé aucun effort pour faciliter l'entrée de tous sur le territoire italien, efforts à la mesure de l'hospitalité italienne.

L'ANSG dispose d'un nombre avoisinant les 75000 membres (ANSG et membres de la Branche centrale). Les délégations présentes dont certaines pour la première fois ont pu débattre de questions fondamentales et non des moindres telles que les demandes de démission d'importantes ANSG (Pays-Bas, Royaume-Uni).

## Faits saillants

### Rapport triennal 2008-2011

Le Comité mondial s'est appliqué à mettre à exécution les actions retenues par le plan d'action triennal approuvé par la conférence de 2008. Il s'agissait de promouvoir des actions en vue d'une meilleure communication, de plus de visibilité, de plus de développement (plus de membres) et de création de réseaux.

Des outils de marketing ont été créés et mis à la disposition des délégations. A la demande de nos membres et pour plus de transparence et d'information, les procès-verbaux comprenant aussi bien les décisions que la liste d'actions à réaliser et/ou réalisées ont été transmis à toutes les ANSG.

Le Comité mondial a redéfini notre image de marque en uniformisant tous nos outils de communication sur la base de cette identité.

L'objectif consistant à attirer de plus jeunes membres n'a pas pu être mené à bien car il nous faudra au préalable définir avec l'OMMS les limites de nos champs d'actions respectifs. Il en est de même avec l'AMGE.

Le Comité mondial s'est particulièrement investi dans les projets. L'Equipe des Projets Internationaux n'a ménagé aucun effort pour répondre aux demandes de projets venant particulièrement de l'AMGE et de l'OMMS, veillant ainsi à donner plus de visibilité à L'ANSG de par le monde.

### Les finances

Une nouvelle présentation des comptes est adoptée pour plus de transparence quant aux dépenses engagées respectivement par le Comité mondial et le Bureau mondial. Ceci a permis d'effectuer un meilleur suivi des dépenses et une meilleure coordination des actions à entreprendre, le tout dans les limites de notre budget dont le financement ne provient que

des cotisations de nos adhérents. Un surplus a tout même pu être dégagé ce qui a eu pour effet d'améliorer les caisses de notre Fonds de Développement International.

Il reste malheureusement un grand nombre de pays qui ne s'acquittent pas de leurs cotisations parfois sur plusieurs années. Le prochain Comité mondial aura à suivre les recommandations faites par le comité mondial sortant et peut-être à être encore plus créatif car des difficultés sérieuses de trésorerie se font jour suite au retrait de l' AISG d'importantes ANSGs. Par ailleurs et exceptionnellement l'augmentation des cotisations pour le prochain triennat a été limitée à 6% compte tenu de la crise financière qui touche tous les pays sans exception.

### **Les relations avec l'OMMS**

L'OMMS a renouvelé notre statut consultatif non sans avoir au préalable demandé une mise au point toutes les fois que cela était nécessaire. Cette consultation n'a fait que renforcer nos liens. Une déclaration conjointe a été rédigée dans l'attente de la signature de nos Présidents respectifs. Celle-ci devra être signée par la Présidente du Comité mondial en exercice. Le message envoyé par Luc Panissod, Secrétaire Général de l'OMMS, témoigne des bonnes relations qui prévalent entre l'OMMS et l' AISG. Ce message est annexé au rapport ainsi que la déclaration conjointe.

### **Les relations avec l'AMGE**

Nos bonnes relations avec l'AMGE se maintiennent voire même progressent. Notre soutien à certains programmes des fêtes du centenaire de l'AMGE est édifiant dans ce domaine.

### **Les Statuts**

Une révision formelle des statuts est menée à bien conformément aux recommandations de la Conférence mondiale de 2008. Les propositions d'amendements proposées sont approuvées (se référer au rapport du Comité des résolutions).

### **Plan d'action 2011-2014**

Ce plan est établi avec le concours des ANSGs à l'image du plan triennal précédent. Les responsabilités des ANSG sont encore une fois définies avec l'espoir d'un plus grand engagement de leur part.

La proposition faite par l'Arabie Saoudite sur la mise en place de comités de la paix devait être traitée au sein des ateliers. Elle est d'autant plus d'actualité que Luc Panissod dans son message à la conférence nous a invités à travailler conjointement sur le projet « les messagers de la Paix ».

Les échanges lors des ateliers sont constructifs et animés. Le Comité mondial saisit cette occasion pour exprimer ses remerciements aux participants pour leur contribution à la vie de l' AISG.

### **Elections au Comité mondial**

10 candidats se présentent à l'élection au Comité mondial. Quatre d'entre eux seulement sont élus en remplacement de six membres sortants. En effet suite à la décision de la conférence mondiale de 2005 de porter le nombre de membres élus à huit, des propositions de dispositions transitoires avaient été prises afin qu'en 2008 et en 2011 le remplacement des six membres sortant lors de ces deux triennats soit de quatre membres seulement portant ainsi le nombre de membres élus à huit.

Sont élus pour six ans (2011-2017) :

Virginia BONASEGALE	Italie
Nana (Antonia-Athina) GENTIMI	Grèce
Verna Maria LOPEZ	Curaçao
Mida (Maria Da Piedade) RODRIGUES	Portugal

### **Comité mondial 2011-2014**

Celui-ci se compose de :

Mida Rodrigues (Portugal), Présidente, Abdelaziz Ben Said (Maroc), Vice-président, Nana Gentimi (Grèce), Vice-présidente ;  
Muftah Mohamed Ajaj (Lybie), Virginia Bonasegale (Italie), Verna Lopez (Curaçao) Harald Kesselheim (Allemagne), Paul Lokossou (Bénin), Membres.

Nous tenons à saluer la parité homme-femme dans la composition de ce Comité mondial.

### **Conférence mondiale 2014**

Quatre pays se portent candidats pour l'organisation de la 27<sup>e</sup> Conférence mondiale de l' AISG en 2014. L'Inde se retirant à la dernière minute, l'Australie, Chypre et le Ghana restent en lice. L'Assemblée Générale vote en faveur de l'Australie qui a choisi la ville de Sydney pour y tenir la 27<sup>e</sup> Conférence mondiale.

### **Développement**

L'Assemblée Générale accueille deux nouveaux Membres associés, tous deux africains : Le Burkina Faso et la Zambie. Le travail engagé depuis 2004 vue du développement de l'Afrique porte ses fruits. La présence des Présidents Nationaux du Burkina Faso et de la Zambie qui ont pu recevoir des mains du Président sortant, Brett D. Grant, leur certificat, mérite d'être soulignée.

### **Marché mondial**

Après la conférence de 2008 en Autriche il a été jugé nécessaire de rappeler les objectifs d'un tel événement et d'en clarifier le fonctionnement afin d'assurer plein succès à cette opération. Indépendamment de l'aspect festif, le Marché mondial sert à collecter des fonds pour venir en aide à des ANSG ayant des difficultés à payer leurs cotisations, permettre aux ANSG de payer leurs cotisations, alimenter le Fonds International de Développement. Les performances de cette année ont été à la hauteur des aspirations des organisateurs, à savoir les membres du Comité mondial, en collaboration avec le pays organisateur. Le montant de 3.256.30 € est atteint. Un tableau détaillé des donations est annexé au rapport.

### **Dessus de lit**

Linda Bates, ancien membre du Comité mondial, a confectionné un dessus de lit d'une grande originalité. Ce dernier, recouvert de badges provenant du monde entier, a été mis en tombola dont l'heureuse gagnante est Miss Sheila McCoy de Cobourg, Ontario, Canada. Plus de quatre-vingt donateurs ont permis de faire un bénéfice de 250 euro, reversés au Fond International de Développement (FID).

### **Boutique de l' AISG**

Un foulard aux couleurs officielles de l' AISG a été remis à tous les participants. Celui-ci devra être, à l'avenir, porté lors de nos rencontres officielles. On pouvait également en acheter à la boutique ainsi que des articles de la Flamme Scoute&Guide, des polos du Jamboree aux couleurs de l' AISG et bien d'autres. Les recettes se sont élevées à 2400€.

### **Guilde Internationale des Ambassadeurs**

La présentation faite par le Président de la Guilde, Paulli Martin, est annexée au rapport. Toutefois il est utile de préciser le but de cette Guilde/Fondation : *le soutien au Scoutisme et au Guidisme à l'échelle, locale, nationale et internationale*. Le transfert de la Guilde de Suisse en Belgique est dans l'attente du feu vert des autorités belges. L'adresse postale du Bureau mondial de l' AISG servira d'adresse à la Guilde ce qui met davantage en évidence la bonne et franche collaboration entre les Comités de l' AISG et de la Guilde.

### **Présentation de Temps d'Action**

Le nombre de demandes de temps pour la présentation d'actions est une preuve de l'intérêt croissant des ANSG et de leur fierté à présenter au monde ce qu'ils font de plus beau et de plus valeureux à l'échelle locale, nationale, internationale. La présentation du

projet Harambee impliquant l'Autriche, l'Allemagne, le Liechtenstein et l'Italie, pour la troisième conférence consécutive, recueille toujours le même accueil attentif de la part des participants. Il en est de même pour la présentation « Alpe Adria », un ensemble d'actions exemplaires menées conjointement par l'Autriche, l'Allemagne, l'Italie et la Slovénie. D'autres actions et non des moindres entreprises localement ou à l'étranger sont présentées par l'Allemagne, l'Arabie Saoudite, l'Autriche, le Bangladesh, la France, l'Inde, l'Italie, la Grèce, le Portugal et la Tunisie.

### Manifestations pour les années à venir

Présentation des Rencontres de l' AISG :

- 27<sup>e</sup> rencontre sous-régionale Nordique-Baltique, 14-17 juin 2012, Birstonas, Lituanie
- 7<sup>e</sup> Conférence de la sous-région d'Europe centrale, 15-19 août 2012, Pilzen, République Tchèque
- 25<sup>e</sup> rencontre sous-régionale européenne, 24-28 septembre 2012, Cork, Irlande
- 6<sup>e</sup> rencontre en Tunisie, 5-13 octobre 2012, dans plusieurs villes du pays
- 14<sup>e</sup> MED, rencontre méditerranéenne, Cadix, Espagne 31 octobre-5 novembre 2012.
- 2<sup>e</sup> rencontre des Caraïbes, Curaçao, septembre 2013.

Présentation d'autres manifestations

- Jamboree Scout 2011, Suède
- Jamboree du Danemark, 2012.

### Sujets à discussion

- La *France* demande que les pays organisateurs des Conférences mondiales, qui ont lieu tous les trois ans, tiennent compte à l'avenir des fêtes religieuses, toutes confessions confondues, lors de la fixation des dates des sessions.
- La *France* demande que dans le programme des conférences soit intégrée à nouveau une réunion des « archivistes scouts, centres de documentation et musées ».
- La *France* nous rappelle que le français est aussi langue officielle à l' AISG. Le discours de mercredi du Président aurait du être traduit en français.
- La question climatique est, pour le monde et les générations futures, d'une grande importance. Le protocole de Kyoto arrive à expiration l'année prochaine (2012). Ce protocole est incomplet et doit être amélioré considérant les dangers dus aux changements climatiques. Des efforts dans ce sens se sont avérés vains. Aujourd'hui le mieux que l'on puisse faire est de prolonger cet accord et l'améliorer par la suite en fonction des défis.

Partant de ce constat nous demandons expressément au Comité mondial d'envoyer une pétition au Secrétaire Général des Nations-Unis en mettant l'accent sur l'importance des questions climatiques. Nous demandons aux Comités nationaux de mettre la pression sur leurs gouvernements afin de contraindre les parties à trouver un accord à la Conférence de Durban en 2012.

*Proposé par : Karin R. Thompson (ANSG Norvège), Lone Erkmén (Danemark)*

*Appuyée par: Liv Auri Olli (ANSG de Finlande), Gunilla Engvall (ANSG de la Suède et de l'Islande).*

*La délégation italienne, présente à la conférence mondiale, propose que soit inclus dans le plan d'action 2011-2014 le thème du développement durable. Baden-Powell, le fondateur du Scoutisme, a considéré la création et la nature comme parties intégrantes des principes du scoutisme. Il est donc de notre devoir de faire l'effort nécessaire pour protéger notre environnement. L'eau, la terre, l'air, éléments indispensables à la vie, doivent être défendus ainsi que tout ce qui en découle. Nous proposons que les scouts et guides adultes identifient, analysent et échangent leurs idées et coopèrent avec les autres organisations sensibilisées aux questions environnementales afin d'assurer :*

- La meilleure protection possible de la nature,

- La satisfaction des besoins essentiels,
- Le développement d'un environnement durable.

Le but ultime de cette action est la sensibilisation et l'implication des autorités locales afin d'en accélérer la concrétisation.

Enfin il est important, si l'on veut que cette proposition soit utile, que les organisations dans tous les pays membres s'engagent à rendre publiques leurs activités au moyen de leurs canaux d'information.

- Le Danemark demande qu'une liste de tous les participants à la conférence (avec leur nom et pays d'origine) soit publiée.

### **Enjeux et défis**

L' AISG fait face à des turbulences de grande ampleur. Des pays tels que les Pays-Bas et le Royaume-Uni, membres fondateurs de l' AISG, démissionnent de l' AISG. L'Assemblée Générale, dans ses motions, demande à ces pays de reconsidérer, si possible, leur position. Le retrait de ces pays pénalise l' AISG dans son ensemble et encore plus les membres de ces Amitiés Nationales. Les Comités mondiaux successifs s'accordent sur les difficultés, loin d'être nouvelles, générées par de telles situations. Les tentatives multiples engagées par ces derniers sur plusieurs années notamment en ce qui concerne le Royaume-Uni, n'ont pas été concluantes et ce n'est pas faute d'avoir voulu être à l'écoute. Dans ses négociations, le Comité mondial nouvellement élu devra faire preuve de plus de créativité avec l'aide des membres du UKASA- l'autre ANSG du Royaume-Uni- disposés à une refonte de leur association afin d'obtenir une plus large représentativité pour le Royaume-Uni. L'absorption des membres de l'ancienne ANSG des Pays-Bas, convertis en Plussscouts, par l'ONS des Pays-Bas s'est faite au départ, semble-t-il, sur des points de convergence qui, au fil des années, se sont transformés en une incompréhension du rôle et de la nature même de l' AISG. Ses membres devront retrouver une autonomie leur permettant de jouir des mêmes dispositions que tous les autres membres de l' AISG, tâche à laquelle s'attellera le Comité mondial.

Le Comité mondial, à la demande de l'Assemblée Générale, doit par ailleurs s'engager une fois de plus à agir en tant que facilitateur auprès du Canada pour qu'un compromis viable soit accepté par toutes les parties. Nous n'oublions pas que le Canada, membre de l' AISG depuis 1977, a organisé avec brio la Conférence mondiale de 2002 alors que la situation internationale de l'époque ne présageait rien de bon et encore moins la possibilité de tenir de telles assises. Le Canada a relevé le défi et a même fait don à l' AISG du surplus dégagé par la Conférence de Vancouver.

D'autres pays, sont confrontés à des difficultés financières préoccupantes. La solidarité manifestée, lors du Marché mondial, à leur égard est à féliciter et à encourager. D'autres souffrent d'une réduction de leurs effectifs.

Il faudra donc un engagement plus fondamental de la part de tous nos membres, encore et encore, afin que le rayonnement de l' AISG soit plus fort et plus attractif. Comme signalée au début de notre introduction, la représentativité géographique aux manifestations de l' AISG, plus équilibrée qu'auparavant, démontre l'intérêt de plus en plus croissant que suscite l'Organisation auprès de tous ses membres. Nos rencontres sont riches en expérience et en émotion. Faisons qu'elles le deviennent de plus en plus et qu'elles puissent être le creuset où se mêlent et se fondent nos valeurs, quelles que soient nos différences, et où les défis de l'humanité trouvent l'écho qui leur échoit. Encore une fois nous remercions le MASCI de nous avoir permis de prendre la mesure des enjeux et de nos engagements vis-à-vis de l' AISG. Après être devenus les apôtres de la tolérance et de la paix, lors de l'organisation de leurs précédentes manifestations, nos amis italiens nous invitent à plus de considération vis-à-vis des défis planétaires que sont *Nos biens communs : l'eau, la terre, l'air*, thème de cette conférence, ouvrant ainsi la voie, pour les années à venir, à plus d'implication et plus de sensibilisation de la part de notre organisation au développement durable et à la sauvegarde de l'environnement.

## RÉSOLUTIONS ADOPTÉES PAR LA 26<sup>ème</sup> CONFÉRENCE MONDIALE

### Résolution 1 : Membres associés

La Conférence,  
Ayant entendu le rapport du Comité Mondial,  
Accepte le Burkina Faso et la Zambie comme Membres associés de l' AISG

### Résolution 2 : Rapport triennal

La Conférence,  
Ayant reçu le rapport triennal 2008-2011 du Comité mondial,  
Accepte le rapport triennal tel que présenté.

### Résolution 3 : Rapport financier

La Conférence,  
Ayant reçu le rapport financier pour 2008-2010,  
Accepte le rapport financier tel que présenté.

### Résolution 4 : Amendements aux statuts et au règlement

La Conférence,  
Ayant discuté les amendements aux statuts et au règlement proposés par le Comité mondial et la Grèce,  
Adopte les amendements suivants :

## STATUTS

ARTICLE 1- Nom, nature et **admission des adultes**

### 2. Admission des adultes

Peuvent être membres de l' AISG **par l' affiliation à une Amitié Nationale Scoute et Guide (ANSG) ou à la Branche Centrale (BC), les adultes membres actuels ou anciens des Organisations membres de l' Association Mondiale des Guides et Éclaireuses (AMGE) et des Organisations Scoutes nationales de l' Organisation Mondiale du Mouvement Scout (OMMS), ainsi que les adultes qui n' ont pas eu de telle affiliation dans le passé mais sont maintenant prêts à souscrire aux valeurs du Scoutisme et du Guidisme .**

ARTICLE 4- Emblème et drapeau

#### 1. Emblème

L' emblème de l' AISG est une fleur de lys scout rouge, marquée de deux étoiles blanches, sur fond de trèfle blanc des Guides. Un liseré noir **ou bleu** borde la fleur de lys et le trèfle. Tout droit d' auteur et autre droit de propriété intellectuelle sur l' emblème, ainsi que toute image de marque qui s' y rapporte, appartiennent à l' AISG. L' emblème fait partie des statuts.

ARTICLE 5-Affiliation

### 3. Critères et conditions pour être Membre titulaire

g) comporte au moins 125 membres **[reste supprimé]**

**k) [supprimé]**

**l) [supprimé]**

#### 7. Une ANSG par pays – Exceptions

En principe, une seule ANSG par pays peut être reconnue comme Membre de l' AISG. Cependant, si, pour diverses raisons , **il est impossible d' avoir une seule association ou une fédération comme prévu à l' art. 5.5, le Comité mondial peut recommander que l' on crée deux ANSG**, l' une pour les anciens membres d' une Organisation Membre de l' AMGE et l' autre pour les anciens membres d' une Organisation Membre de l' OMMS.

#### 8. Envoi des Statuts

Si l' ANSG est une fédération, c' est à la fédération qu' il appartient d' envoyer une copie de chacun des statuts en question au Bureau mondial de l' AISG. Si l' ANSG est une branche d' une Organisation Membre de l' AMGE et/ ou de l' OMMS, les statuts qui seront envoyés seront ceux de l' Organisation Membre de l' AMGE et/ ou de l' OMMS **avec les statuts ou le règlement de l' ANSG elle-même, s' ils existent.**

#### ARTICLE 8- La Conférence mondiale

##### 3. Fonctions

**Le texte en vigueur [de a) à m) inclus] demeure inchangé**

**ajouter**

**n) approuve les règles de procédure de la conférence.**

**[Règle 1.6 supprimée]**

#### ARTICLE 10- Le Comité directeur

**[ article supprimé]**

#### ARTICLE 13- Régions et Sous-régions

##### 1. Régions

Les ANSG sont regroupées en zones géographiques appelées Régions, **définies par le Comité mondial après consultation des ANSG intéressées.** Les ANSG adjacentes à deux Régions peuvent opter pour faire partie des deux après avoir consulté le Comité mondial.

### **RÈGLEMENT**

#### RÈGLE 1- La Conférence mondiale

##### 4. Nomination du Bureau de la Conférence

Sur la proposition du Comité mondial et pour chacune de ses réunions, la Conférence mondiale **approuve la désignation de :**

#### RÈGLE 5- Procédure d' affiliation

##### 3. Acceptation comme Membre

Si le Comité mondial estime que les critères et conditions requis par l' article 5, paragraphe 3 (Membres titulaires) ou paragraphe 6 (Membres associés) sont remplis, **le Comité mondial déclare l' organisation nationale d' adultes admise en qualité de Membre respectivement titulaire ou associé et l' inscrit auprès du Bureau mondial.** Cette décision doit être confirmée par la Conférence mondiale lors de sa prochaine réunion.

## **Règle 8. Rapport annuel**

Chaque ANSG soumet annuellement au Bureau mondial un rapport contenant le nombre d'adhérents, ainsi qu'une description des principales activités de l'année concernant le développement personnel et le service aux communautés ou de celles mises en œuvre pour appuyer les organisations Scoutes et Guides aux niveaux local,

## **Règle 9. Fonds International de Développement**

### **1. Dénomination et nature**

Il est créé au sein de l' AISG un Fonds International de Développement (FID). Il sera séparé du budget général de l' AISG et sera administré et ses ressources dépensées selon les règles suivantes.

### **2. Buts**

Les buts du FID sont:

- a) l'aide au développement de l' AISG par des initiatives spécifiques visant à accroître le nombre de ses Membres ou le nombre des adhérents de chaque Membre;
- b) l'appui au développement de l' AMGE et de l' OMMS par leurs Bureaux mondiaux ou par leurs organisations nationales, y compris par l'octroi de bourses;
- c) le soutien des projets de l' AISG en faveur des pays en voie de développement.

### **3. Ressources financières**

Le FID sera financé par:

- a) des donations des ANSG, des Régions et Sous-régions de l' AISG, des membres du Comité mondial de l' AISG et d'autres personnes;
- b) les recettes de la Banque du Timbre
- c) des recettes du Marché mondial organisé à l'occasion des Conférences mondiales de l' AISG;
- d) des legs;
- e) d'autres activités spécifiques pour la recherche de fonds
- f) l'excédent éventuel des cotisations des membres.

### **4. Procédures**

Les ressources du FID seront utilisées en vue d'atteindre les buts mentionnés à l'art. 2. Leur allocation est décidée par le Comité mondial et communiquée dans le rapport financier présenté annuellement à toutes les ANSG. Elles ne seront pas utilisées pour les opérations normales des organes mondiaux ou régionaux de l' AISG

## **Règle 10. Couleurs de l'emblème et du drapeau**

**Bleu foncé PMS 286**

**Bleu clair PMS 292**

**Red PMS warm red**

## **Résolution 5 : Autorisation au Comité mondial**

La Conférence,

Ayant adopté des amendements aux statuts et au règlement,

Autorise le Comité mondial à procéder à une révision du texte des Statuts de l' AISG afin que ces modifications soient en adéquation avec le reste du texte, à l'élimination de toute imperfection de forme, tout en s'assurant que les textes français et anglais soient en

concordance ; pour autant que les changements apportés n'altèrent pas la substance du texte et qu'ils soient portés à la connaissance de toutes les ANSG.

#### **Résolution 6 : Retrait de l'UK TG**

La Conférence a appris avec regret la décision prise le 13 janvier 2011 par l'Exécutif national de l'UK TG de se retirer de l' AISG à dater du 31 décembre 2011.

La Conférence

- *rappelant* que l'UK TG appartenait en 1953 à l'Organisation Membre britannique qui a été l'un des Fondateurs de notre organisation mondiale
- *constatant* que les préoccupations exprimées par l'UK TG concernant l' AISG ont été prises en compte ou peuvent l'être, et que, par conséquent, les raisons qui ont causé la décision de l'UK TG ont cessé d'exister
- *convaincue* que les adultes ont besoin d'un réseau international spécifique, répondant à leurs désirs et à leurs inclinations,

1. FAIT APPEL à l'UK TG pour qu'elle reconsidère la décision de se retirer de l' AISG;
2. DEMANDE au Comité mondial de l' AISG de poursuivre le dialogue avec l'UK TG, dans le but de confirmer l'appartenance de celle-ci à l' AISG ou, si cela ne s'avérait pas possible, d'explorer des solutions pour encourager tous les membres de l'UK TG qui voudraient rester dans l' AISG à le faire ;
3. SOULIGNE l'importance, à ce sujet, de la disponibilité de l'UK ASA à évoluer vers un Membre britannique unifié pour tous les adultes.
4. RAPPELLE à l'UK TG que, au cas où elle confirmerait sa décision de démissionner de l' AISG, elle devrait se conformer aux règles des Statuts de l' AISG, qui prévoit que "la démission prend effet le 31 décembre de la première année suivant celle pendant laquelle la notification a été émise, à condition que l'ANSG ait rempli toutes les obligations découlant de son affiliation, y compris les obligations financières".

#### **Résolution 7 : Retrait des Plusscouts/Scouting Nederland**

La Conférence a appris avec regret la décision de l'Assemblée annuelle de Scouting Nederland du 18 juin 2011 de cesser l'affiliation de ses Plusscouts à l' AISG.

La Conférence

- *rappelant* que les Pays-Bas furent en 1953 l'un des fondateurs de l'organisation mondiale
  - *constatant* que de très nombreux adultes aux Pays-Bas veulent encore faire partie de l' AISG,
1. DEMANDE URGEMMENT à Scouting Nederland de reconsidérer sa décision et de permettre aux Plusscouts de se constituer en branche autonome et démocratique, selon les critères des Statuts de l' AISG ;
  2. Alternativement, FAIT APPEL à Scouting Nederland pour qu'il accorde la reconnaissance à une organisation nationale indépendante d'adultes qui souhaiterait se constituer aux Pays-Bas en vue d'être reconnue par l' AISG comme une NSGF avec toutes ses obligations constitutionnelles, y compris celle de coopérer étroitement avec l'Organisation Nationale des Scouts et des Guides ;
  3. DONNE MANDAT au Comité mondial et au Bureau mondial, en attendant la réalisation de l'une ou l'autre de ces deux alternatives, de fournir aux adultes des Pays-Bas s'enregistrant comme membres de la Branche Centrale des structures et moyens d'informations adéquats.

4. FAIT APPEL à Scouting Nederland pour qu'il coopère avec l'action mentionnée au point 3 en informant les adultes, ou en permettant à l' AISG de les informer, au sujet de la possibilité de s'enregistrer comme membres de la BC.

5. RAPPELLE à Scouting Nederland que, au cas où il confirmerait sa décision de démissionner de l' AISG, il devrait se conformer aux règles des Statuts de l' AISG, qui prévoit que "la démission prend effet le 31 décembre de la première année suivant celle pendant laquelle la notification a été émise, à condition que l' ANSG ait rempli toutes les obligations découlant de son affiliation, y compris les obligations financières".

#### **Résolution 8 : Présence de l' AISG au Canada**

La Conférence

- *ayant examiné* la situation actuelle de la présence de l' AISG au Canada, qui comprend une ANSG déjà ancienne (la Canadian Fellowship of B-P Guilds), et deux autres associations (l' Amicale Canadienne Francophone et l' Agnes Baden-Powell Trefoil Guild Fellowship)
- *réaffirmant* les règles se référant à cette situation (une ANSG seulement par pays; pas d'enregistrement de BC dans les pays ayant une ANSG; obligation d'enregistrer tous les membres individuels)
- *motivée* par le désir d'élargir notre fraternité
- *convaincue* que les valeurs idéales de la Loi et Promesse Scoutes et Guides partagées par tous les membres de l' AISG devraient rendre possible d'atteindre une solution agréée par tous,

1. DEMANDE INSTAMMENT à toutes les parties intéressées de s'asseoir autour d'une table dans le but d'arriver à une solution soit sur les bases proposées par le Comité mondial, soit sur toute autre base conforme aux Statuts de l' AISG;

2. DEMANDE au Comité mondial de continuer à travailler en tant que facilitateur pour l'identification d'une telle solution.

#### **Résolution 9 : Rapports entre l' AISG et l' OMMS**

La Conférence

- *prenant acte* avec appréciation des récents contacts entre le Comité mondial et le Bureau mondial de l' AISG et le Secrétaire Général de l' OMMS
- *décidée* à réaffirmer les liens traditionnels de l' AISG avec l' OMMS et le soutien donné à l' OMMS aux niveaux local national et international,

1. APPROUVE l'action menée par le Comité mondial qui a eu comme résultat la Déclaration conjointe OMMS-AISG;

2. DEMANDE au Comité mondial et, dans la mesure où cela les concerne, à toutes les ANSG de se conformer strictement aux dispositions de la Déclaration conjointe;

3. DEMANDE au Comité mondial de poursuivre une relation active et ouverte avec l' OMMS, basée sur les liens et truchements décrits dans la Déclaration conjointe.

#### **Résolution 10 : Élections au Comité mondial**

La Conférence,

Ayant voté au scrutin secret,

Élit les nouveaux membres suivants au Comité mondial :

Virginia BONASEGALE

Nana GENTIMI  
Verna Maria LOPEZ  
Mida RODRIGUEZ

**Résolution 11 : Prochaine conférence**

La Conférence,  
Ayant voté au scrutin secret  
Choisit l'Australie comme pays où se tiendra la conférence mondiale de 2014.

**Résolution 12 : Plan d'action**

La Conférence  
Approuve le Plan d'Action 2012-2014 tel que présenté à la Conférence.

**Résolution 13 : Système des cotisations**

La Conférence,

- *ayant pris acte* des recommandations continues dans le Rapport Triennal du Comité mondial
  1. DÉCIDE de proroger le système des cotisations actuel, avec une augmentation linéaire de 6% pour tenir compte de l'inflation; par conséquent les nouveaux taux des cotisations per capita en Euros pour les trois niveaux de pays basés sur leur PNB seront de 2,04, 1,36 et 0,68 pour le triennat 2012-2014;
  2. DEMANDE au Comité mondial de maintenir ces trois niveaux sous examen car les chiffres du PNB de certains pays changent très rapidement.

**Résolution 14 : ANSG et groupes de la BC n'étant pas en règle avec leurs cotisations**

La Conférence

- *consciente* du nombre considérable des ANSG qui, en dépit des efforts du Bureau mondial, n'observent pas l'obligation constitutionnelle de payer les cotisations annuelles, comme il est dit dans le Rapport triennal du Comité mondial
- *consciente* également de ce que certains groupes de la BC ne sont pas non plus en règle avec le paiement de leurs cotisations
- *ayant constaté* les raisons principales de ce phénomène (difficultés pour le transfert de devises ou manque de ressources financières
- *décidée* à améliorer la situation
  1. DEMANDE au Bureau mondial de maintenir la situation sous examen, soumettant une liste de ces ANSG et groupes de la BC à chaque réunion du Comité mondial et la distribuant à toutes les ANSG ;
  2. DEMANDE au Bureau mondial et respectivement au coordinateur de la BC d'appuyer les ANSG et les groupes de la BC ayant des difficultés avec leurs autorités concernant l'exportation de devises en informant ces autorités des raisons de la demande des ANSG et des montants en question ;
  3. ENCOURAGE toutes les ANSG à maintenir leur système de collecte des cotisations sous examen, en le reformant si nécessaire ;
  4. SUGGÈRE aux ANSG et aux groupes de la BC n'ayant pas de ressources suffisantes de:
    - faire usage du Marché mondial à l'occasion de Conférences pour vendre leurs produits artisanaux et se procurer des ressources
    - rechercher des sponsors dans leurs pays parmi les anciens Scouts ou Guides

- rechercher, avec l'aide du Bureau mondial, des ANSG volontaires qui les soutiendraient ;

5. RECOMMANDE à toutes les ANSG d'exprimer ainsi concrètement leur solidarité aux ANSG et aux groupes de la BC plus défavorisés.

6.

**Résolution 15 : Auditeurs**

La Conférence,

Ayant entendu la proposition du Comité mondial

Nomme Serge Delvaux et Meinhard Perkmann comme auditeurs

**Résolution 16 : budget 2012-2014**

La Conférence,

Approuve le budget pour 2012-2014 tel qu'annexé à cette résolution.

**ANNEXE A LA RÉOLUTION 16**

**FINANCIAL PLAN/PLAN FINANCIER 2012-2014**

Accounts expressed in Euros/Comptes exprimés en Euros

	2012	2013	2014
<b>Income/Revenus</b>			
Fee/Cotisations	95 000,00	88 000,00	88 000,00
Bank interests/Intérêts bancaires	2 000,00	2 000,00	2 000,00
Miscellaneous/Divers	1 000,00	1 000,00	1 000,00
<b>Total Income/</b>	<b>98 000,00</b>	<b>91 000,00</b>	<b>91 000,00</b>
Salaries and social charges/Salaires et charges sociales	58 000,00	59 450,00	60 936,25
World bureau expenses - Frais bureau Mondial	16 000,00	16 500,00	17 000,00
Provision for Equipment / Provision pour équipement	1 000,00	1 000,00	1 000,00
<b>Fixed costs World Bureau/Coûts fixes bureau mondial</b>	<b>75 000,00</b>	<b>76 950,00</b>	<b>78 936,25</b>
World Committee/Comité mondial	10 000,00	10 000,00	10 000,00
World conference / Conférence Mondiale	5 000,00	5 000,00	5 000,00
Chairman / Présidence	1 000,00	1 000,00	1 000,00
Other travels and accommodation/Autres déplacements et frais de séjour	3 000,00	4 000,00	2 000,00
<b>Other Costs / Autres charges</b>	<b>19 000,00</b>	<b>20 000,00</b>	<b>18 000,00</b>
<b>Total costs/Total des charges</b>	<b>95 000,00</b>	<b>97 950,00</b>	<b>97 936,25</b>
<b>Result / Résultat</b>	<b>4 000,00</b>	<b>-5 950,00</b>	<b>-5 936,25</b>

***Présentation du rapport triennal  
Brett D. Grant, Président du Comité mondial de l' AISG***

Bienvenue à la présentation du rapport triennal.

Ce rapport présente les actions réalisées par notre Comité mondial et le Bureau mondial au cours de ces trois dernières années. Elles sont issues des directives reçues lors de la dernière conférence mondiale.

Je ne vais pas lire chaque mot de ce rapport puisque vous l'avez déjà fait, mais je souhaite revenir sur certains points que je commenterai au moyen d'une projection Power Point.

Comme vous l'aurez remarqué, nous avons séquencé notre rapport triennal sur la base de Plan d'action 2008-2011 afin que la lecture des résultats en soit plus claire. Durant ces trois dernières années, nous avons demandé à nos ANSG des rapports afin d'en savoir plus sur la réalisation des actions que leur étaient dévolues. Certaines d'entre elles y ont donné suite et nous les en remercions.

Le Comité mondial espère qu'à partir de ce rapport vous pourrez définir les prochaines actions 2012-2014 dont certaines pourraient être la reconduction et le développement d'actions entamées lors de ce triennat qui s'achève.

J'attire votre attention sur le travail effectué par notre équipe de Projet Internationaux qui œuvre pour une meilleure promotion de l' AISG en ciblant des projets spécifiques. Les rapports qui en découlent peuvent être utilisés pour attirer de nouveaux membres.

*N.B. : la présentation Power Point est disponible sur notre site internet ([www.isgf.org](http://www.isgf.org)). Elle peut aussi être mise à votre disposition, à la demande, par le Bureau mondial.*

***Rapport sur le Fonds International de Développement  
Brett D. Grant, Président du Comité mondial de l' AISG.***

Et voici le rapport le plus intéressant.

Au cours de ces dernières années, notre Comité mondial a travaillé sur une meilleure traçabilité des mouvements financiers, leur provenance et leur utilisation. Comme vous l'avez lu, le comité mondial a été en mesure de couvrir ses frais, réduits, par le seul revenu des cotisations. Ainsi tous les autres subsides ont pu être alloués au fonds international de développement (FID) pour être investis dans des actions concrètes en faveur du développement des jeunes dans le monde. Plutôt que de remettre simplement un chèque à l'OMMS et l'AMGE chaque année, nous avons souhaité travailler en étroite collaboration avec les organisations scouts et guides régionales. Ainsi, il nous a été possible de mieux investir nos fonds, et ce dans des actions plus concrètes et diverses. Ainsi, vous en conviendrez, c'est un meilleur investissement.

Notre communication pour une traçabilité et une plus grande transparence des comptes à encouragé les ANSG et les membres individuels à s'investir davantage au profit des projets de l'OMMS et de l'AMGE.

Notre FID a maintenant les atouts d'un outil marketing pour promouvoir auprès du monde de l'entreprise des projets plus ambitieux pour le développement des communautés scouts et guides en vue d'obtenir un soutien financier. Nous pouvons leur montrer que 100 pourcent de leurs dons seront investis sans aucune déduction due aux coûts d'administration. C'est un véritable exemple pour d'autres organisations.

Nous avons vu un tableau qui répertorie la provenance et l'investissement des fonds afin de mieux expliquer aux personnes le processus lié au FID. La traçabilité de ces fonds se vérifie à la fois dans le FID et dans le rapport rédigé par l'équipe de projets internationaux.

Chacun d'entre nous notera qu'il est possible d'attribuer un don sur un compte particulier, pour un usage spécifique au sein même du fonds international de développement : ce peut être pour l'OMMS, l'AMGE ou un projet de la communauté.

Afin d'avoir une meilleure représentation des points de vues de nos membres, le Comité mondial a établi une procédure propre au FID pour être présentée à la conférence et votée. Ceci offrira à nos futurs membres une indication précise sur la nature et les buts du FID.

## **Expansion**

**Brett D. Grant, Président du Comité mondial de l' AISG.**

La politique d'expansion de l' AISG au cours de ces trois dernières années s' est traduite par la mise en place d' une panoplie de mesures destinées à nos amitiés nationales scoutées et guides pour leur développement au niveau local. Il s' agit d' une description détaillée des nombreuses actions menées par l' AISG ; de la formation d' équipe pour mener à bien des démarches visant à recruter de nouveaux adhérents ; d' un site internet qui reflète la diversité de nos affiliés et offre à nos futurs membres une meilleure vision de qui nous sommes.

Il s' agit d' actions telles que Facebook, un site de média social qui rassemble de nombreuses personnes de tous horizons, membres ou non de l' AISG, autour d' un forum de discussion pour y deviser de notre passion du scoutisme et du guidisme.

Au fil du temps, les non-adhérents se rendent compte de l' importance des services rendus et du plaisir qu' il y aurait à partager, ils apprennent à nous connaître ce qui peut les inciter à nous rejoindre plus facilement.

Il s' agit d' actions telles que la rencontre avec des personnes appartenant au monde du scoutisme et du guidisme au niveau régional pour mieux soutenir les actions menées à la base et alors montrer aux non-adhérents pourquoi l' AISG est une organisation qui évolue.

La croissance de l' AISG est liée à plusieurs facteurs. Une synergie entre le Comité mondial, le Bureau mondial, et les ANSG est la prochaine étape dans l' évolution de celle-ci . Que se soit par la dynamisation d' une ANSG existante ou par la création d' une nouvelle par le Comité mondial ou bien par le ciblage de nouveaux membres individuels par les ANSG.

La diversité de nos membres reflète les multiples méthodes que nous devons mettre en œuvre pour attirer de nouveaux membres. Même nos membres actuels ont des raisons très variées d' adhérer à l' AISG, outre notre conviction dans l' importance de la pérennité du scoutisme et du guidisme. Certains souhaitent tirer profit des voyages et pourvoir rencontrer des nouvelles personnes. D' autres, sont ici uniquement pour le service que nous rendons. Certains, encore, pour boire un café et discuter une fois par mois.

Il est important que celui qui définit la méthode pour accroître ses effectifs ne le fasse pas pour cette seule et unique raison.

Prenez le temps de la réflexion nécessaire pour savoir comment des personnes partageant les mêmes idées peuvent se mettre ensemble et se doter du meilleur environnement possible pour leur réunion.

Notre Comité mondial de l' AISG a défini les axes de notre politique et fourni les outils nécessaires pour notre expansion. Fédérons, à notre tour, le plus de monde possible autour de cette politique d' expansion.

## **Marketing**

### **Brett D. Grant, Président du Comité mondial de l' AISG.**

Le Comité mondial espère que vous repartirez de cette Conférence mondiale la tête remplie de bonnes idées pour vous permettre d'utiliser les outils marketing développés durant ces dernières années. Le Comité mondial a puisé son inspiration et récolté des informations de vos rapports annuels. Certaines de vos activités ont été intégrées dans nos stratégies.

Les stratégies de marketing, sur le plan international, impliquent une structure et une exigence différentes de celles requises au niveau national, régional ou même de quartier.

Au niveau international notre Comité mondial a adopté une approche institutionnelle en travaillant avec l'OMMS et l'AMGE non seulement au niveau mondial mais aussi au niveau régional en favorisant le rapprochement entre nos trois organisations.

Au niveau mondial nous avons axé notre politique de marketing sur la création de nouvelles ANSG. Nous partageons avec l'OMMS, l'AMGE et les membres potentiels un même environnement. Des répercussions se font aussi sentir sur notre propre adhésion, grâce par exemple, aux présentations que nous faisons lors des Conférences régionales de l'OMMS et de l'AMGE. Intervenir de la sorte plutôt que par le biais d'une personne locale dévouée permet aux scouts et guides d'avoir une vision plus large des engagements de l' AISG. Ils auront alors une meilleure connaissance des outils à leur disposition afin de mieux soutenir nos jeunes. Ainsi à leur retour dans leur pays, ils pourront travailler en étroite collaboration avec les Amitiés Nationales Scoutes et Guides. Ces commissaires ont aussi la possibilité d'échanger avec leurs homologues et constater ainsi que notre service est universel et répandu dans le monde entier.

Le Comité mondial a créé et mis en place la nouvelle image de l' AISG conçue à partir de son logo. Pour concrétiser une des attentes du dernier plan d'action, nous avons produits des foulards, des bagues, et des insignes afin d'offrir une image commune à nos membres lors d'événements internationaux. Divers articles tels que banderoles, chemises, serviettes, casquettes et gilets ont été échantillonnés pour vous donner des idées d'articles que vous pourrez adapter à votre pays. Vous verrez quelques-uns de ces modèles durant la conférence mondiale.

L'équipe de projets internationaux a été mise en place pour identifier des projets de base ainsi que d'autres au niveau régional scout et guide. Apporter notre soutien à un dirigeant ou un jeune membre aujourd'hui peut lui laisser un souvenir chaleureux et indélébile qui, peut-être, l'incitera à nous rejoindre lorsqu'il décidera de déposer son uniforme.

De ces actions susmentionnées, les Amitiés Nationales scoutes et guides peuvent adapter les outils qui ont été développés à un domaine d'action spécifique. Le Comité mondial souhaite partager ses connaissances acquises et les actions réalisées au cours de ces trois années. Par conséquent un CD-Rom a été produit, contenant de nombreuses informations - design, idées- que vous pouvez modifier ou utiliser telles quelles. Sur notre site internet vous pourrez trouver de nombreuses photos qui vous pourrez utiliser dans votre stratégie marketing à l'échelle nationale. Tous les outils peuvent être utilisés par nos membres pour encourager d'autres personnes à nous rejoindre.

Regardons ce que le Comité mondial propose et voyons si nous pouvons adapter ces démarches à une stratégie nationale de recrutement.

Chaque pays, présent à la Conférence mondiale, se verra remettre 2 CD-ROM après l'intervention de l'Orateur, au moment de la pause café. Nous vous invitons, en temps voulu,

à vous approcher de la table du Comité des résolutions. Leny et Rigmor seront là pour vous les remettre.

*N.B. : la présentation Power Point est disponible sur notre site internet ([www.isgf.org](http://www.isgf.org)). Elle peut aussi être mise à votre disposition, à la demande, par le Bureau mondial.*

***Déclaration de Margaret Routley, Présidente Nationale, Trefoil Guild UK  
à l'attention de la Conférence de Côme, septembre 2011***

Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs les Membres du Comité mondial de l'Amitié Internationale Scoute et Guide,  
Monsieur le Président de la Conférence,  
Madame la Vice-présidente de la Conférence,  
Mesdames, Messieurs les délégués et membres de l'Amitié Internationale Scoute et Guide,

Je vous remercie de me permettre de m'adresser à la conférence aujourd'hui. C'est avec regret que je vous confirme le retrait de la Trefoil Guild UK de l' AISG au 31 décembre 2011. Le malaise ressenti par les membres de la Trefoil Guild UK de par sa position au sein de l' AISG, n'est pas nouveau. En effet, il en est clairement question dans les procès-verbaux du Comité National Exécutif des années passées, et il a atteint son apogée à la Conférence mondiale de 2008, à Vienne. La Trefoil Guild UK a soumis quatre recommandations de politique à la Conférence mondiale. Vous pourrez trouver un résumé de ces recommandations en page 22, 23 et 24 du rapport triennal. Il a été demandé à la Trefoil Guild UK d'en retirer une, à savoir celle portant sur le système de cotisation. Les autres ont été acceptées avec l'assurance, qu'à l'avenir, le Comité mondial s'y conformerait dans l'exercice de ses fonctions.

En octobre 2008, au nom du Comité exécutif de la Trefoil Guild, Elizabeth Ferrier a écrit au Comité mondial pour lui faire part, non seulement, de sa satisfaction quant à l'acceptation de ces propositions, mais aussi pour l'informer, que dans les années à suivre, les membres de la Trefoil Guild UK seraient dans l'expectative de preuves tangibles de l'application de ces recommandations.

Dans le même courrier, elle énumère les preuves que la Trefoil Guild souhaite obtenir pour s'assurer que le Comité mondial a commencé à prendre les mesures nécessaires à la mise en œuvre de ces recommandations.

Les signes que la Trefoil Guild souhaitait voir après UNE année étaient :

Proposition 1

- i. Que le Comité mondial soit entré en contact avec l'AMGE et l'OMMS et ait identifié les projets pouvant être soutenu par l' AISG.
- ii. Qu'une révision soit apportée aux plans de développement des organisations de l' AISG avec priorité à celles qui ont de bons contacts avec des organisations Scoutes et Guides établies.

Proposition 2 Que les procès-verbaux du Comité mondial ou des informations régulières soient communiqués aux Secrétaires internationaux

Proposition 4 Que des contacts soient pris auprès des Organisations membres par le biais des Secrétaires Internationaux et Présidents Nationaux pour recueillir leur aide et engagement dans les actions de l' AISG en cours.

Utilisation des cotisations : il était demandé qu'un bilan financier soit produit annuellement afin de présenter l'utilisation des ressources, y compris les mouvements d'argent provenant du Fonds de développement.

Malheureusement le Comité mondial n'a pas répondu aux demandes de la Trefoil Guild dans les délais impartis :

- 1 A la fin de la première année du triennat, le Comité mondial n'a pas jugé nécessaire d'informer la Trefoil Guild des avancées réalisées. Des lettres ont été écrites à l'attention des membres du Comité mondial pour leur rappeler l'attention portée par la Trefoil Guild UK au travail accompli. Ces lettres sont restées sans réponse.

- 2 Un an et dix-huit mois se sont écoulés avant de recevoir les procès-verbaux des deux réunions du Comité mondial. (les procès-verbaux des réunions tenues en 2008 et 2009 ont été distribués en janvier 2010). C'est totalement inacceptable.
- 4 Les délais n'ont pas été respectés.

Utilisation des cotisations : depuis 2007, nous n'avons reçu qu'un seul « Comptes et bilan » à savoir celui remis en juin 2011. C'est inacceptable.

Différentes lettres ont été envoyées à l'attention du Président et de tous les membres du Comité mondial de l' AISG afin de leur rappeler les conditions et les conséquences engendrées par la non mise en application des propositions, tout comme le soulignait Elisabeth Ferrier dans sa lettre. Deux réunions ont été organisées avec des membres de comité mondial. La discussion au cours de ces rencontres s'est révélée vaine et les retombées décevantes. C'est la raison pour laquelle le Comité exécutif national du UK n'a pas eu d'autre choix que d'annoncer son retrait de l' AISG. Je souhaiterais préciser que cette décision résulte du manque d'actions entreprises par le Comité mondial au cours des ces trois dernières années et de l'absence de réponse aux propositions présentées par la Trefoil Guild lors de la 25<sup>e</sup> Conférence mondiale de 2008.

Très peu de membres seront déçues par une telle décision. Au fil des années, des liens se sont tissés entre les Amitiés Nationales, se renforçant lors des diverses rencontres et conférences. Le Comité exécutif a alors étudié des alternatives pour les proposer aux membres qui souhaitent poursuivre leur route avec l' AISG.

La solution la plus plausible serait que ces membres rejoignent le groupe central du UK Adult Scout Alliance. Celui-ci est composé de membres individuels, dont certains sont déjà membres de la Trefoil Guild. Il existe déjà un lien étroit entre la Trefoil Guild et l' Adult Scout Alliance et après discussions avec le Secrétaire International, Allan Page, et la Secrétaire, Mrs Beryl Aldridge, je peux vous annoncer qu'ils sont heureux d'accueillir les membres concernés.

Je souhaite rassurer la Conférence sur le fait que la Trefoil Guild UK accordera toujours de l'importance aux liens internationaux et restera au devant de la scène internationale. Vous êtes au courant des liens qui nous lient aux Girlguiding du UK et du soutien accordé à leur programme international, de notre contribution auprès de l' AMGE et d'autres causes internationales. Nous continuerons à agir de la sorte et à cette fin, nous investirons notre argent, au préalable dû à l' AISG, dans un fonds de soutien, de développement et d'aide. C'est avec certitude que je peux vous affirmer que nous serons toujours actives et que nous répondrons avec rapidité et sensibilité là où le besoin se fait sentir.

Aujourd'hui, j'ai parlé au nom du Comité exécutif et du Conseil de la Trefoil Guild UK. Je n'ai pas d'autres commentaires à faire si ce n'est de souhaiter au nouveau Président et au Comité mondial entière réussite dans leur entreprise, je souhaite de même à tous les pays présents et ceux absents de la conférence. Je suis persuadée que les amitiés internationales et personnelles qui se sont créées en participant à de telles rencontres resteront solides et continueront à fleurir.

**Réponse du Comité mondial à la déclaration de la Trefoil Guild UK**  
**Brett D. Grant, Président du Comité mondial de l' AISG**

La Trefoil Guild-UK a fait part des motifs qui l'ont incitée à se retirer de l' AISG et à ne pas s'acquitter de ses cotisations pour les 3 ans. Dans un courrier adressé au Comité mondial figurent ses attentes vis-à-vis du Comité mondial et son intention de suspendre le paiement de ses cotisations dans le cas où elle ne verrait pas d'évolution.

Le Président du Comité mondial reprend point par point ces déclarations tout en avançant les preuves que le Comité mondial a bien mis en place ce qu'elles en attendaient.

Il ne vous échappe pas que la date de cette lettre est antérieure à la publication du rapport de la Conférence 2008 transmis aux ANSG. Ces dernières peuvent le confirmer en vérifiant la correspondance reçue du Bureau mondial.

Nous citons :

*« Nous accorderons une attention particulière aux plus grandes organisations qui paient pour le moment une part élevée des cotisations totales afin d'instituer un système de cotisation plus équitable et nous nous efforcerons aussi d'investir une partie de ces ressources de l' AISG au profit du développement des associations jeunes par le biais de l' OMMS et de l' AMGE. »*

Le Président souligne par ailleurs que ce point a été soulevé (cft le mot du Président de l'année précédente) et que le Bureau mondial a bien envoyé une lettre aux ANSG leur demandant de s'exprimer à ce sujet.

Si on regarde les rapports financiers des 3 dernières années, on remarque qu'un transfert d'argent provenant des cotisations perçues a été alloué au développement de l' OMMS et de l' AMGE ainsi qu'à celui de l' AISG. Cela représente une somme avoisinant les 5000 euros pour chaque opération. Le rapport de l'équipe des Projets Internationaux fait état de la répartition des fonds destinés à l' OMMS et à l' AMGE. Cette conférence mondiale a voté et a accepté le rapport.

Nous citons :

*« Cependant, nous n'avons vu dans le procès-verbal aucune ratification de ces propositions ou encore de la promesse du Président : cela nous paraît une omission grave. »*

Encore une fois, le Président signale qu'elle ne pouvait pas voir cette déclaration puisque le rapport de la Conférence mondiale n'avait pas encore été distribué quand cette lettre a été rédigée. La déclaration figurait dans la présentation du budget 2008 -2011 qui avait été alors voté par la Conférence et sur lequel le Comité mondial se basait pour travailler.

Nous citons :

*« Comme il n'y a pas de preuves écrites de la légitimité de ces propositions dûment présentées, acceptées par la conférence mondiale, la Trefoil Guild souhaite informer le comité mondial de ses intentions pour les prochaines années et ce jusqu'à la Conférence mondiale suivante. »*

L'attention de l'Assemblée Générale est attirée sur le fait que cette déclaration d'intention a été présentée au Comité mondial de l' AISG après la Conférence mondiale de 2008 soit après le vote du Plan d'action des trois années suivantes et après que le Comité mondial actuel ait été chargé de sa mise en application. Imposant ainsi ses propres exigences au détriment du Plan d'action de l' AISG.

Lors de cette Conférence, le Comité mondial et le Bureau mondial vous ont montré que le Plan d'action établi lors de la Conférence mondiale de 2008 a été réalisé, et que la plupart des demandes exprimées dans la lettre de la Trefoil Guild ont été prises en compte.

Le Comité mondial devait-il cesser le travail décidé par la majorité de ses membres au profit d'une seule ANSG ?

Il faut du temps pour mettre en œuvre les changements et les tâches qui nous ont été confiées, mais nous y sommes arrivés.

Nous citons :

*« D'ici la prochaine conférence mondiale, le Royaume-Uni souhaite voir un changement radical quant à la gestion financière des fonds et les méthodes de travail de l' AISG avant d'engager d'autres paiements. »*

*« D'ici, la prochaine conférence mondiale ».* C'est maintenant, et pourtant la Trefoil Guild a suspendu le paiement de ses cotisations en février dernier. Comment pouvons-nous travailler selon un échéancier si celui-ci est modifié ?

Encore une fois, le rapport de l'équipe des Projets Internationaux montre les domaines dans lesquels nous avons œuvré comme le demandait la Trefoil Guild. La présentation Powerpoint de l'AMGE fait état du soutien de l' AISG. Le site internet de l'AMGE présente des rapports mentionnant le soutien que nous leur avons apporté. Le site internet de l' AISG a mis en ligne les rapports reçus de l'AMGE dans lesquels est indiquée notre coopération.

Dans leur déclaration elles mentionnent que le Comité mondial de l' AISG n'a pas répondu aux lettres successives qu'elles ont envoyées.

Comment, peuvent-elles alors rejeter les rapports du Comité mondial si, comme elles le soulignent, ce dernier ne leur a pas répondu ? La Vice-présidente de l' AISG et le responsable de l'équipe légale du Comité se sont déplacés au Royaume-Uni pour les rencontrer et répondre à leurs questions. Comment les dirigeantes de la Trefoil Guild peuvent-elles considérer ce fait comme une absence de réponse ?

Elles disent elles-mêmes qu'il y a eu deux réunions. Le Bureau mondial détient les courriers envoyés en réponse aux différentes lettres des Trefoil Guild et peut vous les fournir.

Nous citons :

*« La Trefoil Guild veut des preuves évidentes que le Comité mondial a bien mené des actions en conformité avec les promesses et propositions citées ci-dessus. »*

Les actions menées par le Comité mondial ont été présentées dans l' AISG Info, le mot du Président, le site de l' AISG et sur Facebook. Ils sont à votre disposition. Ces lettres d'informations sont éditées tous les trois mois. Cependant, nous avons dû les remettre aux membres de la Trefoil Guild en main propre lors de la Conférence Européenne parce qu'elles ne les avaient jamais vues.

Nous citons :

*« Proposition 1 : Que le Comité mondial soit entré en contact avec l'AMGE et l'OMMS et ait identifié les projets pouvant être soutenu par l' AISG. »*

Le Président du Comité mondial de l' AISG s'est rendu à l'OMMS et à l'AMGE. Le rapport de l'équipe des Projets Internationaux montre que l' AISG a soutenu les organisations de jeunes, et a également invité les ANSG à s'investir directement dans des projets spécifiques. Les réponses reçues de ces organisations le prouvent.

L' AISG a accepté l'adhésion de nouveaux pays lors de cette conférence. Nous sommes sur le point d'accueillir les Maldives, nous attendons seulement l'accord des Scouts et des Guides. C'est un processus de développement de trois ans. Comment pouvons-nous assurer notre développement si les fonds ne sont pas versés ? L' AISG a de bons contacts avec l'équipe de collecte de fonds de l'AMGE et le Bureau du développement de la région Asie-Pacifique.

Nous citons :

*« Proposition 2 : Que les procès-verbaux du Comité mondial ou des informations régulières soient communiqués aux Secrétaires internationaux. »*

Le Bureau mondial l'a fait, les ANSG peuvent confirmer que cette tâche a été accomplie. Etant donné que c'était la première fois dans l'histoire de l' AISG, nous avons pris le temps nécessaire afin que tout soit correct ; nous avons même envoyé le procès-verbal du Comité

mondial qui s'est tenu avant la Conférence mondiale pour montrer l'état d'avancement de nos actions.

*Nous citons :*

*« Proposition 4 : Que des contacts soient pris auprès des Organisations membres par le biais des Secrétaires Internationaux et Présidents Nationaux pour recueillir leur aide et leur engagement dans les actions en cours de l' AISG. »*

Ceci a été fait. Il y a plusieurs documents sur le site de l' AISG qui ont été traduits par des membres des ANSG. Mr Jarraya de Tunisie a été d'un grand secours dans la traduction de documents en arabe, y compris les Statuts de l' AISG. Mr Tajinder de Malaisie a apporté son aide pour la production des articles de la boutique de l' AISG.

*Nous citons :*

*« Utilisation des cotisations : il était demandé qu'un bilan financier soit produit annuellement afin de présenter l'utilisation des ressources, dans lequel seraient indiqués les mouvements d'argent provenant du Fonds de développement. »*

C'est la seule demande restée sans réponse du Comité mondial. Il y a plusieurs raisons logistiques à cela et le Président assume l'entière responsabilité pour la non-parution annuelle des rapports financiers.

Encore une fois, le rapport du Fonds ID montre la répartition des fonds. La Conférence mondiale a été témoin ici du soutien apporté au Commissaire en Chef de la Malaisie dans le cadre du centenaire du guidisme. L'Assemblée Générale a pu, de visu, constater la manière dont les fonds sont collectés et distribués, une assurance de plus de l'application des directives de la Conférence mondiale.

Votre Comité mondial a assumé ses responsabilités et la Trefoil Guild-UK devrait en faire autant.

**Plan d'action 2011-2014**

Besoins	Action	Tâches pour les ALSG	Tâches pour les ANSG	Tâches pour le Comité mondial
<b>Développement</b>				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• lancement de campagnes nationales</li> <li>• Encourager le scoutisme dans la famille</li> <li>• Avoir des membres actifs plus jeunes au sein du Comité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Coopération entre les associations Scoutes et Guides locales, nationales et l' AISG</li> <li>Encourager les activités sociales</li> <li>-Inviter les parents des Scouts et Guides à prendre part à leurs activités</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encourager les jeunes à entrer en contact avec les adultes pour avoir leur soutien</li> <li>Encourager les activités sociales</li> <li>Etablir une base de données des compétences</li> <li>Mettre en place des équipes de conseillers/ formateurs</li> <li>Préparer un plan marketing à l'échelle nationale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réfléchir comment soutenir les ANSG pour avoir des ressources (connaissance sur les activités et les programmes)</li> <li>Etablir une base de données des compétences</li> <li>Mettre en place des équipes de conseillers</li> <li>Fournir des outils pédagogiques</li> </ul>
<b>Communication</b>				
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliser les média sociaux pour atteindre le maximum de membres grâce au site internet/facebook/ twitter/ emails/SMS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliser les media sociaux pour atteindre le maximum de membres grâce au site internet/ facebook/twitter / emails/SMS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser les media sociaux pour atteindre le maximum de membres grâce au site internet/ facebook/twitter/ emails/SMS</li> <li>Ajouter au site internet un forum de discussion l' AISG et l'environnement</li> </ul>
<b>Visibilité</b>				
60ème anniversaire de l' AISG en 2013		Célébrer l'anniversaire au niveau local	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entreprendre des actions bénéfiques à la communauté</li> </ul>	Etablir une coopération/partenariat avec les organisations internationales

			Identifier les évènements tenus au niveau local et national à l'occasion des 60 ans	Soutenir les ANSG dans la célébration du 60 <sup>ème</sup> anniversaire
<b>Création de réseaux</b>				
		<p>-Etablir des programmes actifs &amp;flexible pour les membres de l' AISG pour aider les mouvements de jeunesse et d'autres tranches d'âges.</p> <p>Soutenir les ALSG (conseils sur des questions spécifiques)</p>	<p>- Ouvrir vos évènements et réunions à la participation internationale</p> <p>- Encourager les ANSG à travailler ensemble et à partager leurs connaissances</p>	- Calendrier des évènements

**Discours d'ouverture de la Conférence mondiale 2011.**

**Brett D. Grant, Président du Comité mondial de l' AISG**

Mesdames, Messieurs, sœurs et frères de l' Amitié Internationale Scoute et Guide, honorables invités et vous tous, membres de la famille Scoute et Guide.

Au nom du Comité mondial et en mon nom personnel, je vous souhaite la bienvenue à la Conférence mondiale de l' AISG à Côme, magnifique ville d' Italie.

Les prochains jours se dérouleront au rythme d' un programme de travail chargé pour l' avenir de l' AISG, d' un éventail d' animations, et de repas conviviaux préparés par nos hôtes et notre famille l' Amitié Italienne Scoute et Guide.

A la lecture du rapport triennal, vous aurez pris connaissance des actions réalisées au cours de ces trois dernières années par le Comité mondial et le Bureau mondial : à savoir la concrétisation des tâches stipulées dans le plan d' action voté lors de la dernière conférence mondiale, ainsi que d' autres actions menées, en plus, par notre Comité mondial.

Les discussions qui en découleront se traduiront en actions à planifier et à suivre au cours des trois prochaines années. Elles indiqueront la voie de l' AISG. Vous pourrez voir différents présentations et rapports d' actions accomplies sur notre panneau d' information. Bon nombre d' occasions vous seront offertes pour discuter avec les membres du Comité mondial et ainsi obtenir plus d' information. Vous aurez aussi la possibilité de rencontrer d' autres délégués et de connaître leurs points de vue et d' en savoir plus sur leur mode de pensée.

Vous devrez élire quatre nouveaux membres du Comité mondial pour développer notre vision.

Ecoutez les présentations des autres pays pour connaître ce dans quoi ils sont engagés. Nous vous invitons à nous faire part de vos propres idées, à vous informer d' avantage afin que chacun de nous puisse obtenir de meilleurs résultats.

Je souhaiterais vous suggérer de vous assoir à différentes tables au cours des prochains jours, de vous joindre à différentes personnes au cours de vos repas. La langue n' est pas un obstacle puisque nous tous parlons Scout et Guide. Si vous le souhaitez, demandez à quelqu' un qui pratique les deux langues de vous accompagner et de traduire. Vous ne serez pas déçus de cette expérience. Demandez à un délégué du Comité mondial de s' asseoir à vos cotés pour mieux le connaître.

Notre AISG est une organisation dynamique, diverse. Nous sommes arrivés ici, à cette conférence mondiale, par le biais d' un voyage personnel qui a débuté il y a déjà plusieurs années. Pour la plupart d' entre nous, il a commencé alors que nous étions de jeunes scouts ou guides. L' AISG est la représentation des fruits du scoutisme et guidisme et des influences que nous avons reçues. Nous sommes la preuve de la longévité du message diffusé par notre fondateur Lord Baden-Powell de Gilwell, auquel nous portons notre plus grande admiration.

En tant qu' adultes au cœur débordant de scoutisme et de guidisme, nous allons tracer le chemin de notre propre avenir et celui de l' AISG. Nous allons, par nos actions et nos attitudes positives, influencer le monde qui nous entoure.

Faites usage de votre temps avec sagesse, choisissez votre chemin avec sagesse, et je sais que nous partagerons un avenir magnifique.

Je déclare la Conférence mondiale de l' Amitié Internationale Scoute et Guide ouverte.

***Discours de bienvenue***

***Riccardo Della Rocca, Président de la Conférence mondiale.***

Je tiens à remercier tous les délégués qui m'ont confié cette mission. C'est à la fois un grand honneur et une grande responsabilité.

Je suis convaincu que cette conférence marquera une grande étape dans la vie de l' AISG : nous devons faire face à de grands défis avec courage et imagination.

Le monde traverse une crise qui fera date en particulier dans les pays développés : les inégalités ne cessent de s'accroître de manière inacceptable, de nombreux endroits dans le monde ne sont toujours pas en paix, des millions de femmes et d'hommes doivent encore se battre contre la souffrance et la faim, l'exploitation intensive de l'environnement met en péril le bien-être des générations futures. *Pouvons-nous rester indifférents face à tout cela ?* Comment pouvons-nous intervenir pour rendre ce monde meilleur que lorsque nous l'avons trouvé ?

A la lecture du rapport triennal du Comité mondial, il est clair qu'au cours de ce triennat, notre organisation a accompli de grandes choses, mais elle a aussi été confrontée à de nouvelles difficultés.

Nous devons faire preuve d'une vision prospective pour assurer l'avenir de l' AISG : nous devons être en mesure de proposer un message attrayant et crédible aux adultes de par le monde, et pour y parvenir nous devons nous y préparer nous-mêmes.

Serons-nous capable de nous montrer à la hauteur de ces défis de manière positive et crédible ? Le monde nous regarde et attend beaucoup de nous. C'est ce à quoi le Conférence est confrontée.

Carol et moi-même essaierons de faire que l'Assemblée travaille dans cette direction, avec méthode et bonne humeur. Nous comptons sur la coopération de toutes les délégations. Je souhaite à chacun d'entre vous un bon travail lors de cette conférence. Je suis persuadé que nous réussirons, et ce dans une atmosphère de joie, et de fraternité.

## **Allocution de l'Orateur**

### **Ressources environnementales**

*Simone Morandini*<sup>1</sup>

J'aimerais tout d'abord remercier les organisateurs de m'avoir invitée à assister à un événement de cette envergure, organisé par le Mouvement Scout Adulte. Mon expérience en tant que scout a été achevée naturellement il y a quelques années mais je partage toujours les mêmes valeurs, idées et principes enseignés. Mes enfants sont respectivement jeune loup et guide, parfois je regarde en arrière et je prends conscience à quel point les traces de l'enseignement scout restent profondes et importantes et affectent encore ma vie, j'en suis vraiment reconnaissante.

Le sujet que vous m'avez demandé de traiter est extrêmement important et en phase avec toute expérience scout. C'est un sujet actuel constamment en débat dans notre société. Je souhaiterais vous faire part de quelques indices qui pourraient être utiles à votre réflexion et à votre vie pratique aussi.

#### *Pour la vie des ménages*

1. J'aimerais commencer par une expression qui rappelle profondément la sensibilité du scout : elle a été promue par Benoît XVI, qui parlait souvent de la Terre comme la maison de la famille humaine : un espace vivant qui nous a été accordé "pour vivre avec créativité et responsabilité."<sup>2</sup> C'est un concept très important, qui éclaire les perspectives souvent mises en valeur par le Pape, comme dans le *della Compendio Dottrina Sociale della Chiesa* dont la plupart des sections innovantes se trouvent dans le Chapitre X consacré aux questions de l'environnement, souvent rappelées ici et là dans le texte tout entier. Le Père K. Raiser, lorsqu'il était Secrétaire général du Conseil Œcuménique des Églises (orthodoxe et protestante), a souvent rappelé à la communauté œcuménique – toujours attachée à l'histoire de l'espèce humaine - d'élargir ses vues pour prendre en considération la "maison de vie", comme une réalité vitale méritant soin et développement. Je pourrais alors mentionner les commentaires du patriarche Œcuménique Barthélemy I de Constantinople, insistant encore une fois sur son importance à travers les lettres encycliques envoyées chaque année le 1er septembre, à l'occasion de la journée de l'Univers.

Ce ne sont que quelques allusions, plus que suffisantes pour souligner que la pensée sociale des églises chrétiennes considère la question de l'environnement comme une dimension importante<sup>3</sup>. Ce n'est pas du tout une demande d'exclusivité, mais simplement un fait que la communauté à laquelle j'appartiens partage la même vision que beaucoup d'autres qui vivent avec une sensibilité différente - de H. Jonas, philosophe laïque célèbre fort lié au monde juif avec son éthique de responsabilité, jusqu'aux philosophes bouddhistes qui mettent l'accent sur les relations au sein du monde réel, en passant par celui qui invite à prendre vraiment en considération la menace qui pèse sur la structure éco-systémique de notre monde. C'est un univers riche mais stimulant, invitant à s'occuper de l' "écologie de paix", une condition

---

<sup>1</sup> Lanza foundation, Padua; Institute for the Ecumenical Studies "S. Bernardino", Venice

<sup>2</sup> Benedict XVI, Message de la journée mondiale de la Paix 2008, no. 7-8; et ref. Message 2010 et no. 48-51 de l'Encyclique Caritas in Veritate ([www.vatican.va](http://www.vatican.va))

<sup>3</sup> De nombreuses références se trouvent dans the *Ecclesiastical document database on the protection of the universe* de la Fondazione Lanza et sont accessibles dans la section *Site publication* comme pour un projet culturel ([www.progettoculturale.it](http://www.progettoculturale.it)). Nous y ferons référence comme pour de nombreux documents ecclésiastiques mentionnés dans le rapport.

indispensable pour vivre ensemble, avec les futures générations, sur cette planète merveilleuse et menacée<sup>4</sup>. Et précisément au même niveau, il est important de repenser à la Loi Scoute qui mentionne le devoir d'aimer, respecter et protéger la nature<sup>5</sup>.

2. Je suis profondément convaincue qu'il est important de rappeler quelques-uns des sujets importants de l'éthique sociale (principalement la Constitution *Gaudium et Spes* qui inclut son anthropologie relationnelle tout à fait orientée vers la construction d' une histoire comme *spatium verae fraternitatis* ), cependant inscrits dans le cadre de la famille et de ses racines dans le monde naturel. Il n'est pas du tout indispensable de réduire ce qui est humain - et historique - à une naturalité statique ou purement cyclique, mais il faut trouver encore une fois le contexte éco-systémique où chaque mouvement historique s'est développé, y compris la bonne volonté pour soutenir la solidarité, la croissance et le développement de la justice. Il est impossible d'avoir un *polis* sans terre et même les relations fondamentales sur lesquelles notre existence est basée ne peuvent pas se développer sans ou à l'écart de l'environnement qui les soutient. C'est une exigence, de plus en plus remarquée à l'ère de la mondialisation, qui montre une anthropisation profonde de la planète entière, une dynamique économique, de plus en plus uniformément répandue (mais pas nécessairement plus équilibrée)<sup>6</sup>.
3. Dans le même ordre d'idées, il est important d'ajouter la destination universelle des biens de ce monde, donc rappeler implicitement la réalité naturelle dans laquelle toute activité économique est enracinée, aussi bien que toute construction, dans la plus grande fraternité possible. C'est la même perspective qui, depuis 1967 et *Populorum Progressio*, soutient le discours à propos de développement - développement intégral qui ne peut pas être limité à la simple croissance économique - comme le nouveau nom de la paix. Le texte encyclique de Paul IV a rappelé que la justice est un défi auquel il faut encore faire face. Et aujourd'hui ce défi ne peut être relevé avec réalisme que dans des horizons entrelacés plus larges, considérés à tort comme hétérogènes si on les compare au défi lui-même. Il est simplement impossible, à présent, de suivre une perspective correcte et paisible sans la faire apparaître clairement dans la *durabilité de l'environnement*<sup>7</sup>. En d'autres termes, après le Rapport Brundtland, "Notre futur Commun" qui remonte à présent à 1987, seul un développement durable doit être défendu au nom de la paix: un développement qui vise à satisfaire les exigences de la génération actuelle – toute la génération actuelle - sans compromettre les chances des générations futures. La justice intra-générationnelle est étroitement liée à la justice intergénérationnelle, modifiant donc la question de l'environnement : elle se place au-delà de sa dimension politique et sociale, avec un horizon moralement beaucoup plus interpellant. Encore une fois, une approche très anthropocentrique est avancée, en fonction de l'historicité de la vie. En fait dans sa référence aux générations futures,

---

<sup>4</sup> S.Morandini, *Terra splendida e minacciata. Per una spiritualità ecumenica della creazione*, Ancora, Milan 2004.

<sup>5</sup> C'est exactement ce qui devrait être mis en avant quand vous faites référence à la loi Scoute sur Wikipedia ([http://it.wikipedia.org/wiki/Legge\\_scout](http://it.wikipedia.org/wiki/Legge_scout)).

<sup>6</sup> S.Morandini, *Da credenti nella globalizzazione. Teologia ed etica in orizzonte ecumenico*, EDB, Bologna 2008.

<sup>7</sup> Voir S.Morandini *Per la sostenibilità. Etica ambientale ed antropologia*, Lanza / Gregoriana, Padova 2007, avec une volumineuse bibliographie.

cependant, il souligne l'importance de s'interroger sur la capacité future de certaines propositions économiques actuelles en contradiction profonde avec les limites de la planète où nous vivons et de ses ressources.

#### *Ressources de l'environnement*

4. Les ressources librement disponibles dans la nature ne peuvent pas être exploitées arbitrairement et imprudemment, mais elles méritent l'attention, nous l'oublions souvent. Elles ne sont pas des *res nullius*, disponibles pour quiconque vise à en tirer un profit, mais ces ressources que nous recevons - un "don originel" pour rappeler l'expression du Pape Jean Paul II dans le *Centesimus Annus* - accordées pour s'en soucier et les transmettre aux futures générations. Ce n'est pas facile: si nous comptons simplement sur la dynamique spontanée des interactions économiques entre sujets intéressés, la *tragédie du peuple*, comme l'analyse G.Hardin<sup>8</sup>, pourrait malheureusement se réaliser.

Une dynamique différente doit être mise en œuvre, avec une éthique de la coresponsabilité pour les ressources de l'environnement.

Encore une fois, l'importance du concept de limite se manifeste, souvent délaissé par l'éthique politique moderne, concentrée sur le concept pathétique de la liberté. Il est de plus en plus clair que cette liberté peut être durable mais seulement si elle réussit à baser ses actions sur les mêmes contraintes d'écosystème que la technologie semble avoir levées. Cependant, nous ne devrions pas être incapables de résister à la tentation de voir dans la "nature" - dans l'écosystème où nous vivons - une réalité qui ne peut pas être modifiée, toute intervention humaine ne faisant qu'empirer la situation. En revanche, la créativité humaine, comme d'habitude, tend à découvrir des possibilités inexprimées dans les réalités naturelles qui méritent de voir le jour.

La question alors est que de tels changements devraient être durables : l'usage et l'épuisement de ressources aussi bien que la production de déchets<sup>9</sup> ne devraient pas dépasser les capacités de l'écosystème si nous voulons survivre. Si nous oublions que les ressources offertes par la planète sont limitées, il y aura certainement des conflits, économiques et environnementaux, où les ressources sensibles seront en jeu. De plus, sans compter que ces ressources peuvent être sources de conflits - comme c'est déjà le cas - elles pourraient être limitées à court terme, étant donné que les ressources épuisables pourraient entraver toute possibilité de développement vraiment efficace.

5. Et surtout cette double perspective s'annonce dramatique pour les biens inaliénables qu'on appelle *énergie*<sup>10</sup>. Alors que le pétrole est presque épuisé – dont le pic de production a peut-être déjà été dépassé - et que la consommation augmente dans les grands pays tel que l'Inde et la Chine, il va sans dire que les prix monteront en flèche certainement, et ce pas comme un simple processus contingent. De plus, beaucoup des conflits les plus importants au cours des dernières décennies ont affecté des régions où le pétrole est extrait et est produit. L'"économie fossile" paraît faire face à une crise très profonde dont la solution ne demande rien moins qu'un nouveau modèle de développement. L'attention nécessaire aux énergies

---

<sup>8</sup> G.Hardin, *The Tragedy of the Commons*, in L.Pojman *Environmental Ethics. Readings in Theory and Applications*, Jonas & Bartlett, Boston/London 1994, pp. 248-255.

<sup>9</sup> P.Tarchi, S.Morandini (a cura), *Emergenza rifiuti. Una proposta tra orizzonti teologici ed esperienze operative*, EMI, Bologna 2007.

<sup>10</sup> Une réflexion sur le sujet dans le dossier *Energia e responsabilità per il futuro*, in *Etica per le Professioni* 9 (2007), n.2.

renouvelables (soleil, vent) devrait être inspirée par un engagement fort vis-à-vis de l'efficacité écologique - c'est la capacité de fabriquer des marchandises et des services avec une très basse consommation d'énergie (et de matières aussi). Cela va déjà de soi, de toute façon, en ce qui concerne des développements techniques importants dans les domaines tels que l'éclairage (ampoules de haute efficacité) et le chauffage (maisons passives, par exemple) mais il faut des décisions politiques quant à la sélection de tels secteurs critiques. Je fais référence par exemple à la mobilité : toute innovation technique qui mène à une réduction de la consommation par kilomètre doit correspondre à une forte impulsion vers le transport public en train au lieu de déplacements privés. Ce qui concerne la mise en œuvre de moyens de dissuasion de l'utilisation de la voiture privée dans nos villes – au même titre que l'amélioration et le renforcement du transport public - pourrait mener à une amélioration du niveau de vie ainsi que du sentiment d'identité, également problématique actuellement. Des sources d'énergie sont déjà épuisées, même si elles sont souvent mentionnées ensemble. On pense à l'énergie nucléaire dont la sécurité est très difficile à défendre après les images dramatiques de Fukushima (ou même avant, après Tchernobyl ou Three Mile Islands), sans oublier le problème énorme des déchets nucléaires (qui devraient être conservés en sécurité pour les périodes très longues) et aussi le problème de démolition des centrales nucléaires. Des problèmes différents affectent les biocarburants qui risquent (ce n'est pas un risque simple de toute façon) de mener à des conflits avec les cultures alimentaires. La possibilité d'augmenter régulièrement leur production pour atteindre la durabilité dépend de la possibilité de développer plus facilement et rapidement de nouvelles technologies pour les fabriquer à partir de restes de cellulose, pour éviter tout autre conflit. Encore une fois, une approche unifiée des biens environnementaux s'impose : ils ne peuvent plus être considérés comme de simples marchandises dont la gestion doit faire l'objet d'un marché unique mais comme de réelles possibilités pour un développement humain soutenable.

6. Un semblable raisonnement s'applique à l'eau, dont il n'y a jamais assez pour se conformer aux exigences humaines. Nous faisons souvent face à des conflits de l'eau dans les pays et régions où elle manque, représentant par conséquent une menace considérable pour la paix<sup>11</sup>. Moins évidents mais logiques sont tous les conflits indirects : souvent des pays non-développés où l'eau est rare se débrouillent sans quantités énormes d'eau à l'avantage de productions agricoles économiquement avantageuses mais très exigeantes en irrigation (floriculture au Kenya, parmi d'autres).<sup>12</sup> De telles pratiques pourraient être considérées comme l'expression insensée de mauvaises politiques. Mais souvent elles proviennent de l'exigence d'obtenir que les devises étrangères supportent la dette internationale, à un coût bien trop haut pour les populations locales, autant en ce qui concerne la disponibilité des biens pour la consommation personnelle qu'en ce qui concerne la production agricole destinée à la nourriture. Une estimation désillusionnée soulignerait certainement qu'une semblable dynamique économique consiste en une sorte d'exportation de l'eau virtuelle dans des produits agricoles: un courant pervers qui va de pays où l'eau est rare à pays riches où l'eau est abondante.
7. Cette information souligne encore une fois les nombreux problèmes de base devant être résolus pour gérer correctement une denrée tellement importante, confirmant donc encore une fois la perspective d'un marché unique comme inopportune. Il va sans dire que l'eau est un bien précieux, de plus en plus exploité, et donc devenant de plus en plus économiquement avantageux. Une gestion efficace est

<sup>11</sup> V.Shiva, *Le guerre dell'acqua*, Feltrinelli, Milan 2003

<sup>12</sup> Refer to W. Sachs, T.Santarius (a cura), *Per un futuro equo. Conflitti sulle risorse e giustizia globale*, Feltrinelli, Milan 2007.

indispensable, inutile de le nier, mais sans gaspillages, sans entité privée qui joue le seigneur et maître au détriment des institutions. En fait, avant d'être une denrée économique, l'eau est une nécessité pour la vie humaine et a donc motivé l'ONU à déclarer un réel droit à l'eau. Par conséquent sa gestion ne peut pas reposer entièrement sur une dynamique de marché risquant d'accabler les moins favorisés par des injustices malgré une amélioration de l'efficacité. Il faut une responsabilité partagée entre la communauté internationale et différentes institutions responsables de la sauvegarde d'un tel droit. Les contributions privées peuvent jouer aussi un rôle majeur dans une telle structure, en supportant le secteur public et en protégeant ainsi les plus défavorisés. Il y a quelques mois un référendum a eu lieu en Italie, invitant à s'opposer à une complète privatisation de l'eau.

### *Biens de l'environnement*

8. Jusqu'ici j'ai fourni simplement de l'information sur une série de biens de l'environnement très importants, toujours utilisés de façon exclusive (eau ou énergie utilisée par une personne et qui n'est plus disponible pour les autres). Parmi les biens de l'environnement, de toute façon, il y en a quelques-uns qui peuvent être définis comme *communs* : disponible pour tout le monde ou pour personne. Je pense à un bien comme l'atmosphère dont l'importance est manifeste. L'épuration de l'air dans un environnement spécifique (par exemple l'environnement urbain), affecte directement la santé des citoyens et sera disponible pour tout le monde ou pour personne. La protection et la réhabilitation toutes les fois que nécessaire, devraient devenir un engagement général, institutions en tête.
9. C'est encore plus vrai si nous considérons la *stabilité du climat*, actuellement en danger à cause des changements climatiques dus à l'effet de serre. Le rapport IV IPCC était le dernier d'une série de rapports qui soulignent comment ses conséquences, bien que de façons différentes, affectent des régions extrêmement variées. Je pense aux gens qui habitent dans les petites îles du Pacifique qui voient la terre disparaître devant l'élévation du niveau de la mer, je pense aux gens qui habitent dans les régions polaires où la fonte des glaces a tout à fait changé leurs habitudes; Je pense aux gens qui habitent en Afrique qui assistent à une désertification très rapide. Ce n'est pas un changement mais au cours des dernières années, les Nations Unies ont été obligées d'introduire la catégorie de réfugiés de l'environnement pour identifier des gens obligés d'abandonner leur terre à cause des changements importants qui affectent le climat de notre planète. Le climat est un bien commun à l'espèce humaine, mais il doit être protégé de tout changement rapide qui risque de mener aux changements irrévocables de l'écosystème de la planète. Une estimation éthique ne peut pas oublier la responsabilité partagée de la famille humaine pour sa stabilité et ne peut éviter de prendre dûment en considération sa dimension sociale et politique.
10. Cela pourrait sembler une déduction : nous considérons encore la météorologie comme une expression de forces du hasard faiblement liées à notre contrôle. Pourtant, le phénomène du changement climatique souligne clairement un changement d'échelle renforcé par l'action humaine à travers la technologie. Notre capacité de rendre nos environnements utiles à nos principaux besoins conduit souvent à des effets secondaires, au niveau de la planète, y compris des conséquences éthiques et politiques. Dans une telle structure, il est clair que les actions et les mesures précédemment mentionnées quant à la baisse de consommation d'énergie sont maintenant plus que jamais nécessaires puisqu'elles s'avèrent représenter l'outil le plus simple et le plus revendiqué pour contrôler les émissions et rejets de gaz à effet de serre.

*Coresponsabilité pour un vrai monde merveilleux mais menacé*

11. Le lien direct entre biens de l'environnement souligne finalement qu'ils font référence de façon différente à un bien unique qui est notre planète avec une structure en forme d'écosystème capable de développer la vie sous des formes diverses et complexes. C'est un bien précieux et fondamental qui pour le moment n'a aucune alternative égale ou technologique.

Un lien aussi direct entre les biens de l'environnement dépend d'une responsabilité mutuelle, partagée selon les différents sujets. Bien que j'aie déjà mentionné l'importance du rôle moteur d'institutions pour la définition de politiques de l'environnement efficaces, elles ne sont pas les seules responsables. Par exemple, la promotion de l'Eco-efficacité demande des recherches innovantes, nouvelles et courageuses couplées à des choix à long terme par les compagnies. Plus encore, l'éducation est absolument nécessaire pour enseigner une nouvelle sensibilité ouverte à la durabilité. Et dans une telle structure, l'expérience scoutie mène encore la voie, reliée directement à l'amour pour l'environnement, l'attention à accorder aux autres et l'amour pour l'essentiel : la satisfaction avec de petites choses pour que chacun puisse être satisfait, tous ensemble. Je suis parfaitement convaincu que nous avons désespérément besoin de telles valeurs – si j'ose dire des vertus - dans nos vies affolées.

12. Encore une fois j'aimerais rappeler l'importance, quant à responsabilité environnementale, d'un renouveau profond de style de vie et de standards dans les communautés industrialisées. Il va sans dire, en fait, que la menace multidimensionnelle qui touche les écosystèmes de la planète dépend pour une grande part de la consommation excessive par les populations des pays traditionnellement industrialisés. On a calculé, en fait - faut-il étendre ce calcul à la population mondiale entière - que trois à cinq planètes seraient nécessaires pour rendre notre consommation soutenable. C'est par conséquent un devoir, au nom de la justice inter- et intra-générationnelle, de diminuer notre empreinte écologique. C'est une situation à laquelle nous pouvons faire face facilement, d'une part en portant une attention sérieuse aux possibilités offertes par l'amélioration de l'efficacité énergétique, mais, d'autre part, par un contrôle sévère de la consommation dans notre vie personnelle et communautaire, donc en analysant nos besoins réels. Eco-suffisance mais aussi, pour utiliser un terme si commun à la tradition de l'essentiel et de la pauvreté chrétienne, au sens franciscain- une réalité à accueillir avec bonheur et joie. Empruntant les mots de Benoît XVI mentionnés dans le Message de Paix 2008, nous pouvons rappeler le besoin d'une nouvelle sobriété, comme condition exigée pour vivre sur la terre<sup>13</sup>. Une nouvelle sobriété inspirée par la reconnaissance de la sagesse de vie : les biens de la terre sont bons quand on en tire profit sans les détruire, sans rivalité mais en respectant simplement leur réalité vitale. La loi Scoutie me semble très importante, appliquée et économe aussi, avec des pensées pures, des mots et des actions purs. Je ne crois pas que ce soit simplement une question de pureté dans les rapports interpersonnels, bien qu'important: être pur c'est être capable d'être libre de tout désir de consommation un trait typique de la dynamique économique. Cela signifie être capable de résister à toute publicité, réaffirmer la qualité de vie basée sur de bons, mais aussi des rapports riches (avec gens autour de nous ainsi qu'avec la nature ) et élevés.

Donc une forte exigence pour la coopération est à présent un devoir : seule une espèce humaine concernée et paisible, capable de ne pas considérer le climat comme une simple agression contre les civilisations, comme c'est le cas au seuil d'un

---

<sup>13</sup> Se référer au message pour le troisième jour de l'univers "Una nuova sobrietà, per abitare la terra – Une nouvelle sobriété pour vivre sur la terre", présenté le 2.02.2008 signé par les présidents de la Commission Justice et Paix et Oecuménisme de la CEI.

nouveau millénaire, sera capable de faire face correctement et efficacement à la question de l'environnement.

13. J'aimerais conclure ma contribution en soulignant encore une fois que la présente analyse de la question de l'environnement, basée sur la notion de biens, sort de ses limites. En fait une chose apparaît clairement : la vision du monde comme un simple amas de marchandises nécessaires pour garantir la survie de l'être humain est incomplète. Ce qui est en jeu c'est principalement la reconnaissance de la valeur du monde et de ses valeurs intrinsèques, bien au-delà de l'utilité importante pour la famille humaine. C'est cette perspective qui est clairement soulignée dans le cantique à la création experte de Dieu dans le Cantique des Créatures de Saint François d'Assise ou le Cantique de Frère Soleil, basé sur l'importance de la bénédiction de toutes les créatures vivantes toutes-puissantes. Et la biodiversité aussi, avant d'être utile, est d'abord une expression de la puissante créativité de la nature et du Maître qui l'a façonnée et elle mérite être protégée en tant que telle. Finalement une considération éthique doit être prononcée avec un remerciement pour les cadeaux reçus dont nous avons la responsabilité commune pour l'avenir de notre monde.

## **Les ONG et l'eau**

**Martine Lévy**

Bonjour à tous,

Avant de commencer mon intervention, je voudrais que nous ayons une pensée émue pour Madame WANGARI MAATHAI. Elle a été la première femme africaine à recevoir le Prix Nobel de la Paix pour sa lutte pour l'Environnement et pour le Droit des Femmes. Elle est décédée il y a trois jours.

Je vous remercie.

Lorsque j'ai découvert il y a tout juste un an le thème de notre Conférence mondiale : « Les biens communs : l'eau, la terre, l'air », j'ai été immédiatement interpellée ; en effet, depuis 2004, un groupe d'une trentaine d'ONG, les Organisations Non Gouvernementales ayant des relations officielles avec l'UNESCO, travaille dans un groupe de réflexion et de propositions sur l'eau ; je vous ai demandé de dire rapidement à la conférence ce que font ces ONG ; et, Monsieur le Président, vous m'avez fait l'amitié de me donner la parole en ouverture de cette session ; je vous en remercie.

Vous connaissez tous ce magnifique tableau du Louvre à Paris qui est sous haute surveillance ; il est si beau qu'il a été plusieurs fois volé ! Je veux parler de la Joconde de Léonard de Vinci.

Eh bien voici ce qu'a écrit Léonard de Vinci il y a environ 500 ans.

« L'eau est au monde ce que le sang est à notre corps »

Si j'ai demandé la parole, Monsieur le Président, c'est parce que j'ai pensé que les travaux de ces ONG travaillant à l'UNESCO pourraient inspirer l' AISG et ses Amitiés Nationales Scoutes et Guides.

J'y reviendrai un peu plus tard. Je voudrais faire quelques rappels.

### **UNESCO/ONG/AMGE/OMMS**

“Les guerres prenant naissance dans l'esprit des hommes, c'est dans l'esprit des hommes que doivent être élevées les défenses de la Paix. ». C'est la première phrase de l'Acte constitutif de l'UNESCO.

L'Organisations des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture, appelée UNESCO, est située à Paris.

Sa mission est de contribuer à l'édification de la paix, à l'élimination de la pauvreté, au développement durable et au dialogue interculturel par l'éducation, les sciences, la culture, la communication et l'information.

Lorsque vous circulez dans les bâtiments de l'UNESCO, vous pouvez croiser, entre autres, les très nombreuses personnes qui y travaillent mais aussi les membres des Délégations permanentes de 197 Etats membres\*\* et les représentants de certaines des 350 ONG ayant des relations officielles avec l'Organisation.

Et bien entendu tous les visiteurs qui viennent pour l'une des innombrables conférences, ou pour une exposition.

L'Organisation Mondiale du Mouvement Scout (OMMS) et l'Association Mondiale des Guides et Eclaireuses (AMGE) sont deux de ces ONG. Parmi les plus actives.

Des équipes les représentent dans cette organisation des Nations Unies depuis la création de l'UNESCO en 1948. Depuis de nombreuses années je suis membre de l'équipe qui représente l'AMGE.

Je voudrais rajouter une courte information à propos de l'OMMS et de l'AMGE qui est bien souvent méconnue : elles sont considérées par les Nations Unies comme les deux plus grosses organisations d'éducation non formelle pour les jeunes au monde ; chacune a le Statut Consultatif Général auprès du Conseil Economique et Social des Nations Unies.

L'Education non formelle, je le rappelle, est celle que nous prodiguons dans nos organisations de scoutisme et de guidisme.

## **ONG à l'UNESCO**

Que font les ONG de l'UNESCO ?

Un Comité de Liaison régit les relations entre les ONG et l'Organisation.. Il est le représentant de la voix des ONG à l'UNESCO.

Ce Comité de Liaison détermine les thèmes des Commissions de travail en fonction des domaines prioritaires de l'UNESCO et de ses secteurs.

C'est dans ces Commissions que les ONG apportent la voix du terrain qu'elles connaissent particulièrement bien.

La Directrice du Secteur des ONG à l'UNESCO l'a dit elle-même : « il y a une impérieuse nécessité pour l'UNESCO d'avoir des partenaires qui agissent dans le sens du mandat de l'UNESCO et qui ont une bonne expertise. »

## **L'EAU à l'UNESCO**

Le secteur de l'UNESCO concerné par l'eau est celui des Sciences exactes et naturelles ; la Division des Sciences de l'eau assure la planification, la gestion, et la mise en œuvre des programmes relatifs à l'eau douce.

Il travaille dans le cadre de la Décennie internationale d'action « l'eau, source de vie » qui a débuté en 2005 et qui se terminera en 2015.

Le Programme hydrologique international de l'UNESCO et le Programme Mondial pour l'Évaluation des Ressources en Eau sont les deux grands programmes du système des Nations Unies consacrés à la recherche dans le domaine de l'eau, à la gestion des ressources en eau, à l'éducation et au renforcement des capacités en vue de répondre aux besoins croissants de développement durable, à l'établissement de recommandations pour améliorer la capacité d'évaluation aux échelons nationaux et pour infléchir les processus décisionnels.

Le Rapport mondial sur la mise en valeur des ressources en eau est une étude périodique qui offre une image exhaustive officielle de l'état des ressources mondiales en eau douce.

Depuis 2008 le Programme hydrologique international travaille sur un nouveau programme dénommé « *Dépendances à l'égard de l'eau ; systèmes en situation de stress et réponses de la société* ».

Ces prolégomènes étaient un peu longs, mais je voulais vous expliquer le contexte du travail qui se fait sur l'eau à l'UNESCO.

## **LES ONG et L'EAU à l'UNESCO**

Le « Groupe eau » des ONG a été créé au sein de la Commission Programmatique mixte « Science et Ethique », en **2004**, à la suite d'une table ronde intitulée « **Les savoirs sur l'eau, ses techniques et sa gestion pour une société humaine plus juste et plus digne : notre affaire à tous** ».

Cette table ronde avait été organisée par le Comité de Liaison ONG-UNESCO en collaboration avec la Division des Sciences de l'eau pendant la Conférence générale de l'UNESCO en octobre 2003.

Cette table ronde de 2004 offrait aux ONG non spécialisées dans les problèmes de l'eau quelques instants de réflexion sur les raisons qu'elles pourraient avoir d'impliquer leurs membres dans un combat mondial. Il s'agit de mettre un terme à la situation épouvantable de milliards d'êtres humains et faire face à la menace d'une pénurie générale à moyen terme.

Les thèmes évoqués ont été : la privatisation et la marchandisation de l'eau et leurs rapports avec la solidarité et l'éthique.

Considérant que l'eau est un droit fondamental et même un bien public mondial, les ONG ont proposé la création d'une autorité mondiale de l'eau qui pourrait faire respecter une « charte de l'humanité pour l'eau » ; elles ont suggéré l'éducation à l'eau dès la petite enfance, une meilleure utilisation de l'eau, l'assainissement de l'eau et la dépollution des eaux résiduelles.

Les ONG avaient fait remonter vers les décideurs leur connaissance du terrain, leur connaissance des besoins des hommes vivant sur ce terrain, avaient fait leur propositions....

**Jusqu'en 2007**, le « Groupe eau » a assuré le suivi du forum de 2004 et s'est essentiellement consacré à « la sensibilisation des ONG aux problèmes de l'eau » : par des conférences dont les comptes-rendus pouvaient être utilisés par les ONG ; et par l'édition de 3 plaquettes intitulées « l'eau pour tous ».

De nombreuses ONG hors de ce groupe de travail ont initié des réflexions et des projets sur l'eau au sein de leurs organisations ; bien entendu il fallait que cela cadre avec les thèmes prioritaires de leurs organisations.

**Début 2008**, le « Groupe eau » a finalisé un programme de travail sur « **eau, éthique de l'environnement et changements climatiques** », en animant à l'UNESCO une session sur « **les obstacles à la mise en œuvre du Droit à l'eau potable pour tous : le droit à la Vie** » et en produisant un document destiné aux praticiens de l'éducation formelle et non formelle

« **Pour une approche systémique de l'éducation à l'eau : eau douce respectée, eau douce partagée, eau douce pour tous** ».

**Depuis 2010**, le groupe, très interpellé par le souci éthique de l'UNESCO est devenu, à la demande de l'UNESCO, la sous commission « Ethique et Environnement » ; c'était une reconnaissance de l'Organisation pour le travail effectué.

Le groupe a élargi ses investigations vers les évolutions démographiques, la biodiversité, la production et la répartition des ressources alimentaires, vers une réflexion sur la notion de « Bien commun » indissociable de l'approche éthique des questions d'environnement et de société.

La sous commission a enfin contribué à la rencontre internationale des ONG avec l'UNESCO du 27 juin 2011 intitulée « **L'eau, source de vie, bien commun de l'humanité : ritournelle et réalités** ».

Ont été traités les points suivants :

- « les obstacles à l'accès à l'eau potable : comment les surmonter pour tous, partout dans le monde ? »,
- « l'eau douce : raréfaction ou usages abusifs ? Equilibres menacés »,
- l'eau et les conflits,
- et enfin des perspectives ont été données : « du conflit potentiel au potentiel de coopération ».

Pour cette conférence de juin 2011, le groupe d'ONG avait su réunir des intervenants de grande qualité : il a été mis en exergue que les problèmes de l'eau sont présents dans chacun des Objectifs du Millénaire des Nations Unies pour le Développement

- *Réduire l'extrême pauvreté et la faim* : tous les problèmes ont un lien avec l'eau
- *Assurer l'éducation primaire pour tous* : la conscientisation aux problèmes de l'eau s'impose depuis le plus jeune âge
- *Promouvoir l'égalité et l'autonomisation des femmes* : ce sont les femmes et seulement les femmes qui vont au puits chercher l'eau parfois loin et la ramène à bout de bras ou sur la tête en faisant attention de ne pas perdre une goutte de cette précieuse boisson....elle est si rare....
- *Réduire la mortalité infantile* : combien d'enfants sont morts en buvant de l'eau insalubre ?
- *Améliorer la santé maternelle* : l'eau propre partout et en quantité suffisante améliorerait la santé des mères
- *Combattre le VIH/Sida, le paludisme et d'autres maladies* : nos amis africains ici présents pourraient nous dire les dégâts que fait l'eau des marigots dans lesquels on marche
- *Assurer un environnement durable* : plus d'un milliard de personnes n'ont pas accès à l'eau potable ; et 2 milliards de personnes n'ont pas d'assainissement
- *Mettre en place un partenariat mondial pour le développement* : ces 3 milliards de personnes sont bien oubliées dans la communauté mondiale ; les crédits pour l'eau devraient être considérablement augmentés

Depuis 3 ans, l'AMGE et l'OMMS ont engagé leurs organisations à travailler sur ces Objectifs du Millénaire des Nations Unies pour le Développement en leur proposant des documents pédagogiques. L'eau y a sûrement une place réservée.

De très nombreuses ONG tentent d'apporter leur contribution à la lutte permanente pour la conservation et la préservation de l'eau ; en particulièrement en travaillant en marge des grands forums internationaux ; la prochaine conférence internationale sur l'eau se déroulera, comme par hasard, en France, à Marseille, en juin 2012.

Je l'ai souvent dit un peu comme mon leitmotiv, l' AISG est la plus variée des grandes ONG de solidarité internationale de par toutes les personnes de cultures, d'origines, de professions différentes qui la composent.

Ne pourrait-elle pas, par l'intermédiaire de ses ANSG, elle aussi apporter sa pierre à ce combat essentiel pour l'humanité ?

Les angles d'attaque sont variés : la chimie, la philosophie, l'éthique, mais aussi, pour nous, personnes de terrain, la construction de latrines, l'éducation des enfants, la construction de puits, le nettoyage de rivières, l'assainissement etc....

Que de sujets de réflexion pour nos ANSG !

Je vous remercie de votre attention et je suis sûre que Monsieur Morandini saura vous amener dans d'autres sphères.

*\*\* quand j'ai prononcé ce discours, il y avait 197 Etats membres à l'UNESCO ; au jour de la traduction en novembre 2011, 2 Etats membres se sont retirés ; il n'y en a plus que 195.*

**Association Mondiale des Guides et des Eclaireuses (AMGE)  
Représentée par Liesbeth Lijnzaad**

**Célébration : 100 années dédiées à changer des vies**



*“L’AMGE a touché ma vie d’une façon tout à fait unique... Je crois fermement que d’ici 100 ans, personne ne se souviendra de quel type de voiture nous conduisions ou dans quel type de maison nous vivions ou encore combien d’argent nous avons en banque. Dans 100 ans, la seule chose dont nous nous rappellerons est notre contribution apportée à autrui.”*

– Florence Eneuo, Nigeria



**Célébration du Centenaire**

- Commémorations par les Organisations membres dans le monde entier
- Conférence mondiale de l'AMGE dans le cadre du centenaire à Edinbourg, Ecosse
- Forum Mondial des Jeunes Femmes (FMJF) en 2010, 2011 et 2012





## Ghana

L'Association des Guides du Ghana a célébré le centenaire en organisant des cérémonies spécifiques et des activités de plantation d'arbres.



## Liban

100 filles, jeunes femmes et cheftaines se sont rassemblées sur une plage magnifique à Beyrouth pour renouveler leur promesse dans la lumière du coucher du soleil.



## Japon

Collecte de timbres pour marquer le centenaire... Les timbres ont été donnés pour lever des fonds en faveur des actions de reconstruction après le tremblement de terre.



*“Mon expérience du FMJF était une véritable source d’informations, de motivation et une expérience qui change la vie et qui m’a permis de voir et de mieux comprendre les autres” - Danielle (Antigua & Barbuda)*



*“Nous avons appris et amélioré des compétences très importantes telles que le plaidoyer, le leadership et la communication de façon pratique et amusante” – Amina (Bahrain)*



*“C’est la meilleure expérience qu’une jeune guide puisse espérer vivre. Une occasion unique. Et je souhaite que chaque jeune fille de ce monde puisse avoir la possibilité d’y participer ” - Denice (Suriname)*

## Soutien de l' AISG

- FMJF 2010
  - L' AISG a financé une jeune femme du Pérou
  - L' ANSG d' Australie a financé une jeune femme des Fidji
- Projet en Mongolie portant sur la traduction de supports.



## Le Fonds mondial pour les Filles

- Notre but: Récolter 10 millions de GBP d’ici 2014
- Mise en place de nouvelles sources de revenu durables
- Etablissement de partenariats mutuellement avantageux à long terme dans les secteurs privés, publiques et ONG.



- Promotion et renforcement de l'identité, de la visibilité et de la portée de l'AMGE et chaque organisation membre



### Notre Mission

Permettre aux filles et jeunes femmes de développer tout leur potentiel en tant que citoyen responsable de ce monde

### Notre Vision

chaque fille et jeune femme est précieuse et prend des mesures pour changer le monde

## Programme de développement de leadership de l'AMGE



**7** séminaires PDLA dans les **5** régions en **4** langues  
**301** participants venus de **108** Organisations Membres.



## Développement de l'affiliation



- Affiliation augmentée de **15** pourcent
- **1 million** de nouveaux membres
- **63** Organisations membres ont renforcé leur affiliation



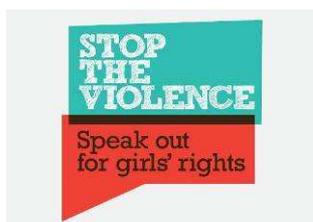
## Thème d'action mondial (TAM)

- Plus de **100,000** insignes et brochures d'activités distribués
- **22** Champions TAM
- Pack d'actions du TAM en **12** langues
- **Plus de 30** projets du TAM



## Plaidoyer

- Influence des jeunes femmes sur les résultats lors d'évènements internationaux
- CSF, COP16, NU
- Campagne 'Stopper les violences'
- 10,000 voix d'ici le 12 avril 2012 (fin du centenaire de l'AMGE)



## Ce que vous pouvez faire

- **Faire un don au Fonds mondial pour les filles** afin que plus de jeunes femmes puissent bénéficier des programmes et des événements
- **Rejoignez-nous** pour la **Journée mondiale de la Pensée le 22 Février 2012** 'Environnement: ensemble nous pouvons sauver notre planète'
- **Ajouter votre voix** à la campagne 'stopper les violences'

**Merci!**



**“ Un monde meilleur et un avenir plus prometteur pour les jeunes de demain ”**

**Olave Baden-Powell**

**Message à la 26<sup>e</sup> Conférence mondiale de l' Amitié Internationale Scoute et Guide.**

**Luc Panissod, Secrétaire Général  
Organisation Mondiale du Mouvement Scout**

Chers amis du Scoutisme et du Guidisme,

Je suis très heureux de vous adresser ce message à l'occasion de la 26<sup>e</sup> Conférence mondiale de l' Amitié Internationale Scoute et Guide (AISG) dans ce magnifique environnement du lac de Côte.

Le lieu de cette conférence, la Villa Olmo et ses jardins, sont source d'inspiration en même temps qu'ils nous rappellent la valeur de l'héritage. Le Scoutisme a maintenant plus de 100 ans et les participants qui sont rassemblés ici savent mieux que quiconque que ce Mouvement possède un passé très riche et a ses propres traditions. Les relations entre l' AISG et l' Organisation Mondiale du Mouvement scout (OMMS) ont, elles aussi, une longue histoire. L' AISG a bénéficié du soutien de l' OMMS ainsi que de celui de notre organisation-sœur, l' AMGE, depuis 1953, date de la fondation de ce qui s'appelait alors l' AIDSEGA. L' AISG s'est créé des liens très solides avec l' OMMS au cours des années, grâce au statut consultatif qu'il a au sein du Comité Scout Mondial, qui se renouvelle tous les trois ans.

On comprend aisément pourquoi l' OMMS a soutenu l' AISG lorsque l' on connaît ses principes fondateurs, à savoir : qu' elle est une organisation internationale pour adultes, composée d' anciens responsables scouts ou guides, et qu' elle a pour vocation de venir en aide au Scoutisme et au Guidisme. La mission de l' AISG est de promouvoir l' esprit de la Promesse et la Loi scout ou guide, au travers du quotidien de ses membres. Ceux-ci poursuivent leur développement personnel, rendent des services dans le monde qui les entourent et soutiennent activement l' AMGE et l' OMMS. Selon les résolutions prises lors des conférences mondiales de l' AMGE et de l' OMMS, l' AISG a vu le jour en 1953 « pour offrir une plateforme internationale à des adultes qui estiment que les idéaux du Scoutisme et du Guidisme peuvent continuer à exister dans un contexte d' adultes ». C' est pourquoi, le rôle-clé de l' AISG est de procurer le cadre nécessaire pour que vive l' éthique du Scoutisme et du Guidisme dans leur vie d' adultes toute en soutenant activement l' AMGE et l' OMMS. Vos membres ont rendu des services dans la société civile, ont renforcé le dialogue avec elle en s' impliquant dans des projets à travers le monde. C' est en raison de tout cet engagement que l' OMMS et l' AISG s' associent et unissent leurs efforts en faveurs de leurs objectifs communs et de soutien mutuel.

Je voudrais partager avec vous quelques nouvelles récentes sur ce qui s' est mis en place au niveau mondial du Scoutisme. 2011 a été une année enthousiasmante émaillée de 4 grandes activités : le Rover Moot au Kenya, le Forum mondial de la Jeunesse et la Conférence mondiale au Brésil, et tout récemment, le Jamboree mondial en Suède. Il nous a fallu fournir des efforts presque surhumains pour assurer le bon déroulement de ces activités. L' OMMS en est sortie victorieuse en s' assurant la bonne collaboration et le soutien des Organisation Nationales Scoutes pour veiller à leur organisation efficace. Ce n' est pas toujours simple, car différentes organisations nationales scout ont des compétences différentes et des besoins différents. Trouver la bonne mesure entre les ONS les plus capables et leur permettre d' exprimer tout leur potentiel et celles qui ont le plus besoin d' être épaulées a été la marque de fabrique de l' OMMS au cours des 2 derniers mois.

Il n' y a pas si longtemps, l' OMMS a connu quelques crises institutionnelles mais le Mouvement s' en est trouvé renforcé et dans cette période difficile, je suis heureux d' avoir mené l' équipe, au coté du Comité Mondial du Scoutisme, qui a contribué à lui redonner force

et vigueur telles que nous les lui connaissons aujourd'hui. Voici qui illustre bien la force de la solidarité et le but d'une organisation qui possède une vision claire et un leadership fort.

Aujourd'hui, le Comité Mondial du Scoutisme est plus en phase avec le Bureau Mondial du Scoutisme et nous avons mis en place une série de programmes et d'activités pour les trois prochaines années. Je suis certain que nous pourrons engranger des résultats très positifs lorsque nous nous reverrons à la prochaine Conférence Mondiale du Scoutisme en Slovénie dans trois ans.

Comme dans toute relation, il peut parfois se produire des tensions entre les partenaires, surtout lorsque l'on constate un excès d'un genre ou l'autre. Bien que cela soit le fait de certains acteurs mineurs ou d'incidents de parcours, les organisations courent le risque d'entacher leur image si aucune action n'est prise immédiatement pour éviter la contagion. Je suis heureux que l' AISG ait accepté le défi du Comité mondial du Scoutisme dans un esprit positif et qu'elle ait pris les mesures qui s'imposaient pour renforcer à nouveau les idées qui ont conduit à la création de l' AISG depuis 1953. Comme partenaire 'magnanime', l' OMMS a toujours laissé la porte ouverte à ses organisations frères et sœur, mais les responsables de l' OMMS ont la charge de veiller à la solidarité du Mouvement et de protéger étroitement les valeurs que nous défendons.

Je suis heureux que l' AISG et l' OMMS avancent à nouveau ensemble dans la même direction pour se renforcer mutuellement. L' OMMS s'est engagée dans ce sens et elle a concrétisé sa décision en instaurant un dialogue permanent avec l' AISG ainsi que par la participation d' Eric Khoo, membre du Comité Mondial du Scoutisme, en tant que représentant de l' OMMS auprès de l' AISG. C'est au vu de ce qui précède que j'ai de tout cœur accueilli le retour de l' AISG et sa présence visible au Jamboree mondial scout le mois dernier en Suède.

M'étant expliqué ci-dessus, je voudrais redire qu'il y a de la place pour travailler ensemble à l'avenir. L'initiative des Messagers de la Paix en coopération avec la Fondation mondiale du Scoutisme sera l'une des initiatives-clés de l' OMMS dans les années qui viennent. Je crois que cette initiative créera un effet durable dans les environnements où le Scoutisme existe. De nombreuses ressources seront mises à notre disposition au cours des dix prochaines années pour des projets de qualité qui non seulement vont renforcer les actions de la Vision du Scoutisme « à vouloir rendre le monde meilleur » mais aussi servir la promotion et l'expansion du Scoutisme partout dans le monde. Les participants de cette Conférence connaissent bien les principes de l' AISG :

- Respecter la vie et les droits humains ;
- Contribuer à la compréhension internationale, particulièrement en défendant l'amitié, la tolérance et le respect envers les autres ;
- Contribuer à la justice et à la paix afin de rendre le monde meilleur.

Ces principes sont repris au cœur des objectifs et du programme des Messagers de la Paix. C'est pourquoi j'invite les Amitiés membres de l' AISG à se joindre aux Organisations Nationales Scoutes pour construire et réaliser des projets solides dans le cadre des Messages de la Paix.

Je sais que dans le courant de cette Conférence mondiale de l' AISG, vous allez tous participer à des discussions et des délibérations, en plus des décisions et de la préparation du plan d'action pour les prochaines années. Vous allez aussi vous pencher sur vos réalisations et votre développement de ces dernières années pour les analyser.

Les organisateurs de la Conférence ont mis en place un ordre du jour très passionnant et varié pour enrichir votre expérience. Je félicite le Comité mondial de l' AISG de leur excellent travail dans la préparation de cette 26<sup>e</sup> Conférence mondiale de l' AISG. Ayant moi-même

préparé et réalisé plus de dix Conférences Mondiales Scoutes je sais que ce n'est pas une tâche facile. Je demande donc à tous de faire de votre mieux dans les prochains jours pour qu'il en sorte des actions positives et solides, qui pourront bénéficier non seulement à l' AISG mais aux autres membres de la grande famille scout/guide.

Au nom du Scoutisme mondial, je vous souhaite une excellente conférence mondiale et me réjouis de prendre connaissance de ses résultats dans les prochaines jours à la Villa Olmo.

Avec mes amitiés scout,

## **Le HCR, Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés**

**Présenté par William Spendler, Porte-parole du UNHCR**

### **Qui est réfugié?**

**Nombre de réfugiés dans le monde : 15 millions**

#### **Le réfugié est une personne qui**

1. se trouve hors de son pays d'origine
2. a une crainte légitime de persécution en raison de:
  - a. sa race
  - b. sa religion
  - c. sa nationalité
  - d. son appartenance à un certain groupe social
  - e. ses opinions politiques
3. ne peut ou ne veut, par crainte de persécution, rechercher la protection de ce pays ou y retourner.

***Selon la convention de 1951 relative au statut des réfugiés.***

### **Mandat et mission du HCR**

*Les Nations Unies ont donné pour mandat au HCR de conduire et coordonner l'action internationale pour la protection des réfugiés à travers le monde et la recherche de solutions à leurs problèmes*

*(résolution 428 de l'Assemblée Générale, 1950).*

### **Quelques chiffres**

- *Au total, le HCR apporte une aide à environ 25,2 millions de personnes dans le monde.*
- *L'Afghanistan reste le premier pays dont sont originaires les réfugiés (3 millions de réfugiés afghans dispersés dans 75 pays d'asile), l'Iraq venant en second rang (1,7 million).*
- *80 % des réfugiés sont accueillies par des pays en développement.*
- *7,190 personnes travaillent pour le HCR dans le monde, dont 90% sur le terrain, et ce dans plus de 120 pays.*

### **Coopération AISG - HCR**

En décembre 2010, des fournitures scolaires ont été distribuées à des enfants auparavant exilés en Tanzanie, dans trois villages isolés du Burundi. Cette opération s'est déroulée grâce à l'initiative d'Amitié Internationale Scoute et Guide, qui a récolté les fonds nécessaires, et du HCR avec l'aide des Guides du Burundi.

*N.B. : la présentation Power Point est disponible sur notre site internet ([www.isgf.org](http://www.isgf.org)). Elle peut aussi être mise à votre disposition, à la demande, par le Bureau mondial.*

**Guilde Internationale des Ambassadeurs,  
Paulli Martin, Président**

Durant mon mandat de 5 ans en tant que Président de l'AISG – et cela remonte à quelques années déjà- j'ai eu plusieurs idées bien précises, et l'une d'entre elles était la création d'une Guilde internationale indépendante dédiée au soutien du scoutisme et du guidisme.

Bien sûr, je connaissais l'existence de BP-Fellowship et de la Olave Baden Powell Society, toutes deux millionnaires aujourd'hui et indispensables pour couvrir la majorité des coûts administratifs des Bureaux mondiaux de l'AMGE et de l'OMMS.

Mais ma vision s'apparentait à une fondation beaucoup plus modeste soutenant ici et là de petits projets scouts et guides en faveur des pays pauvres.

Lors de la Conférence mondiale de 1996, ici en Italie, j'ai présenté à l'Assemblée mon dessein de créer une Guilde Internationale des Ambassadeurs. Deux ans plus tard, en 1998, la fondation était devenue une réalité avec une adresse officielle en Suisse et établie en vertu de la loi suisse. L'article 2 de l'Acte de fondation stipule « le but de la fondation est de contribuer au développement du scoutisme et du guidisme à travers le monde, notamment par des moyens financiers ». La fondation a donc été formée dans le seul but d'atteindre ces objectifs pédagogiques et caritatifs.

Notre Fondation porte le nom de Guilde Internationale des Ambassadeurs. En tant que telle, elle n'est pas qu'une fondation mais aussi une Guilde dont les membres sont ceux qui apportent leur contribution financière. Il n'est pas seulement question d'argent mais aussi d'adhésion à une guilde dont les membres de tout horizon sont les ambassadeurs de notre mouvement ; le mouvement du scoutisme et du guidisme pour adultes.

Au cours de ces deux dernières années, nous avons travaillé sur le déplacement de notre siège vers la Belgique. Il est vrai que nous sommes totalement indépendants et que cela ne change en rien nos étroites relations avec l'AISG. En effet, un membre de notre conseil d'administration est nommé par l'AISG et nous utiliserons à l'avenir leur adresse postale à Bruxelles. Nous sommes pour l'instant dans l'attente d'une approbation des autorités belges quant à nos Statuts avant que le transfert de la fondation ne soit effectif.

A ce jour, nous recensons presque 150 ambassadeurs au sein de notre Guilde, et je suis fier de pouvoir annoncer que deux de nos membres honoraires ne sont autre que le petit fils des fondateurs, Michael Baden Powell et sa femme Joan. Au cours des années précédentes, nous avons soutenu le scoutisme et le guidisme à hauteur de 30.000 francs suisses, notre dernière contribution financière s'élève à 2600 Euros au profit du projet Harambee au Kenya. Le but de cette brève présentation aujourd'hui est bien entendu de vous informer mais aussi de vous convaincre de nous rejoindre et de devenir ambassadeur de la Guilde Internationale des Ambassadeurs.

Cette offre est ouverte à tous ceux d'entre vous. Il y a quelques années de cela, j'ai réalisé qu'il y avait une grande confusion concernant la guilde. J'ai demandé à un ami qui avait été Président National de son pays de devenir membre. Il m'a répondu « je ne peux pas devenir membre car je n'ai jamais été scout, enfant ». Bien sur, ça ne l'empêche en aucun cas de contribuer à notre fondation et de devenir un véritable ambassadeur. Un autre à qui j'avais posé la même question me dit : « Désolé mais je suis content d'être membre de ma guilde locale et je ne veux pas y renoncer ». Et là encore c'est une méprise. Adhérer à la Guilde des Ambassadeurs ne vous contraint pas à quitter votre guilde actuelle, mais vous permet d'ajouter une dimension internationale à votre vie au sein de la guilde.

La Guilde des Ambassadeurs n'est pas un club plus ou moins sélectif réservé à certains d'entre nous, mais une guilde ouverte à tous ceux qui souhaitent soutenir le scoutisme et le guidisme et de par là même promouvoir les idéaux scouts et guides.

Vous avez le choix entre 2 options de cotisation : soit vous opter pour une cotisation unique s'élevant à 1 000 Euros et vous devenez alors membre à vie, soit vous devenez membre en versant annuellement la somme de 100 euros. Et 100 euros par an est équivalent à 5 litres d'essence ou 30 cigarettes par mois. Si après quelques années vous trouvez que la

cotisation annuelle est devenue une contrainte, alors vous pouvez tout simplement mettre un terme à votre adhésion. Peu importe quel type de cotisation vous choisissez, vous deviendrez un ambassadeur et un membre à part entière de notre guilde. Et qu'est ce qu'un ambassadeur représente au-delà de la contribution financière ?

Bien, évidemment cela implique l'obligation de promouvoir le scoutisme/le guidisme et l' AISG au niveau local, national et international, dès que l'occasion s'y prête ; une obligation dont vous pouvez être fiers. Mais cela signifie aussi que vous vous employez à apporter votre aide pour recruter de nouveaux membres.

Et ça, c'est ce que nous attendons de vous.

Et maintenant vous pouvez très bien me demander quels sont les avantages d'être un ambassadeur

Et bien, en fait, un bon nombre :

- 1- Un certificat d'adhésion, format A4
- 2- Le pin des Ambassadeurs, représentant le logo de l' AISG avec une chaîne de feuilles de laurier vert.
- 3- La possibilité de rencontrer d'autres ambassadeurs, puisque les réunions sont organisées pendant les conférences sous-régionales, régionales et mondiales. Des réunions conviviales au cours desquelles des boissons et des collations vous sont servies, pendant lesquelles des informations sur l'actualité de la guilde vous sont transmises, et l'accueil des nouveaux membres.
- 4- Le rapport du Président sur les activités de l'année précédente.
- 5- Une mise à jour annuelle de la liste des membres.
- 6- Un état financier annuel de la fondation publiant les entrées et les investissements accompagné d'un bref rapport.
- 7- La lettre d'information électronique gratuite de l' AISG diffusée plusieurs fois au cours de l'année.
- 8- Et pour finir surtout : le sentiment agréable d'être utile au scoutisme et guidisme.

Pour résumer, si vous voulez vous rapprocher de notre organisation internationale et si vous êtes prêt à soutenir le scoutisme et le guidisme alors devenez ambassadeur et rejoignez notre Guilde Internationale des Ambassadeurs.

J'ai apporté avec moi une petite brochure en anglais, en français et en allemand dans laquelle vous trouverez une brève présentation de la Guilde ainsi qu'un formulaire d'inscription. N'hésitez pas à me contacter aujourd'hui ou demain matin, car je m'en vais d'ici demain midi. Après vous pourrez prendre contact avec Mme Anne Dupont, Vice-présidente du Comité mondial de l' AISG. N'oubliez pas la réunion de la Guilde des Ambassadeurs qui aura lieu vendredi à 17H30, au cours de laquelle vous aurez accès aux informations, boissons etc., ... Les conjoints sont également conviés. Les nouveaux membres seront également accueillis officiellement. Donc n'y pensez pas trop longtemps et n'attendez pas jusqu'à samedi. Les paiements par virement bancaire sont acceptés.

Merci

***Discours d'adieu***

***Brett D. Grant, Président du Comité mondial de l' AISG***

Chers sœurs, Chers frères,

Mes trois années à la tête de l' AISG ont été merveilleuses. J'ai côtoyé beaucoup de personnes que j'ai appris à connaître et à en apprécier la culture. J'ai essayé de diriger notre Comité mondial comme demandé par notre Assemblée Générale. Je remercie le Comité mondial de m'avoir soutenu dans l'exercice de mes fonctions. Je remercie également la Secrétaire générale, notre Assistante, la Branche centrale et le Trésorier.

Je voudrais mentionner le soutien incommensurable que m'ont apporté nos frères MM Jarraya de Tunisie et Tajinder de Malaisie. Merci.

Il reste encore des tâches que je transmets à la nouvelle Présidente du Comité mondial afin qu'elle les complète. Il est désolant que la question de la Trefoil Guild UK n'ait pas été conclue comme il se doit. Ayant tout fait pour prouver notre crédibilité dans la gestion du Fonds International de Développement, en tant que Président sortant, je souhaite recommander au nouveau Comité mondial qu'il propose à la Trefoil Guild UK qu'elle reverse leurs impayés au Fonds de développement de l' AMGE afin que nous nous séparions en bons termes.

Enfin, je remercie chacun de vous de m'avoir donné l'occasion de diriger cette extraordinaire Organisation.

L'avenir n'est pas écrit, aussi je voudrais proposer que nous le fassions ensemble tant pour les jeunes que pour nous.

Merci et au revoir

## **Organisation de la Conférence**

### **Membres ex officio de la Conférence mondiale**

#### **Président de la Conférence mondiale**

M.. Riccardo Della Rocca

#### **Vice-présidente de la Conférence mondiale**

Mme Carol Bowen

#### **Comité des Résolutions**

Mme Bjorg Walstad

M. Jean François Levy

M. Robert Legget

#### **Scrutateurs**

Mme Maria Giulia Marzoli Balzarini

Mme Riccarda Ricciardi

Mr. Gianfranco Sica

Mr. Giovanni Tritto

### **Membres du Comité d'organisation**

Virginia Bonasegale

Riccardo Della Rocca

Alberto Albertini

Franco Vecchiocattivi

Renato Di Francesco

Gigi Di Russo

Gisella Torretta

Bruno Magatti

Mariano Collesano

Présidente du Comité

President National (MASCI)

Secrétaire National (MASCI )

Secrétaire International MASCI

Administrator MASCI

Organising Responsible MASCI

Secretary MASCI Lombardia

National Councillor MASCI

Vice-Secretary MASCI Lombardia

### **Membres du Comité mondial**

Brett D. Grant

Anne Dupont

Muftah Ajaj

Linda Bates

Aziz Bensaid

Alès Cerin

Harald Kesselheim

Rigmor Lauridsen

Paul Lokossou

Mario Sica

Président

Vice-présidente

Membre

Membre

Membre

Membre

Membre

Membre

Membre

Membre

### **Membres ex officios**

Faouzia Kchouk

Anthony Florizoone

Leny Doelman

Secrétaire générale

Trésorier

Coordinatrice BC

Cécile Bellet

Assistante de la Secrétaire générale

**Délégations nationales**

<b>Nr</b>	<b>Countries/Pays</b>	<b>Chefs de délégation</b>
<b>1</b>	<b>AUSTRALIA/AUSTRALIE</b>	
	Mr. Brian Jackson	Chef de délégation
	Mr. Keith Parry	Membre
	Mrs. Beverly Wynne	Membre
	Mrs. Audrey Williams	Membre
<b>2</b>	<b>AUSTRIA/AUTRICHE</b>	
	Mr. Hans Slanec	Chef de délégation
	Mr. Georg Strafella	Membre
	Mr. Meinhard Perkmann	Membre
	Mrs. Margareta Slanec	Membre
<b>3</b>	<b>BAHREIN</b>	
	Dr Ali Bazhad	Chef de délégation
	Mrs. Lulwa Bubshait	Membre
	Mrs. Amin Hasan Faika	Membre
	Mr. Bahzad Abdulhakim	Membre
<b>4</b>	<b>BANGLADESH</b>	
	Mr. Mohammad Abdul Khaleque	Membre
	Mr. Mukul Anwar	Membre
<b>5</b>	<b>BELGIUM/BELGIQUE</b>	
	Mr. Decoene Pierre	Chef de délégation
	Mr De Boel Roeland	Membre
	Mrs Madette Van Stratum	Membre
	Mr Coussement Eberhard	Membre
<b>6</b>	<b>BURKINA FASO</b>	
	Sie Offi Some	Chef de délégation
<b>7</b>	<b>CURACAO</b>	
	Mrs. Verna Lopez	Chef de délégation
	Mrs. Maria Wawoe	Membre
	Mrs. Nydia Hato	Membre
	Mrs. Carmen Phelipa	Membre
<b>8</b>	<b>CYPRUS/CHYPRE</b>	
	Mr Photis Mammides	Chef de délégation
	Mr Michael Mavronichis	Membre
	Mr Eleftherios Kokkinos	Membre
	Mr George Antoniou	Membre
<b>9</b>	<b>CZECH REPUBLIC/REP. TCHEQUE</b>	
	Mr Jan Adamec	Chef de délégation
	Mrs Hana Kapralkova	Membre
<b>10</b>	<b>DENMARK/DANEMARK</b>	
	Mrs Anne Haastrup-Nielsen	Chef de délégation

	Ms.Lone Erkmann	Membre
<b>11</b>	<b>FINLAND/FINLANDE</b>	
	Mrs. Liv Aure-olli	Chef de délégation
	Mr.Raimo Olli	Membre
	Mrs.Maija Olkinuora	Membre
<b>12</b>	<b>FRANCE</b>	
	Mrs. Martine Levy	Chef de délégation
	Mr. Yves Zacchi	Membre
	Mrs. Denise Zwilling	Membre
<b>13</b>	<b>GERMANY/ALLEMAGNE</b>	
	Mr Jan Kröger	Chef de délégation
	Mr Hans Enzinger	Membre
<b>14</b>	<b>GHANA</b>	
	Mr. Edward Mettle-Nunoo	Chef de délégation
<b>15</b>	<b>GREECE/GRECE</b>	
	Mr. Christos Loukatos	Chef de délégation
	Mr. Giorgos Papadimitriou	Membre
	Mrs. Sofia Leventaki	Membre
	Mrs. Nana Gentimi	Membre
<b>16</b>	<b>INDIA/INDE</b>	
	Mr. Satish R. Khanna	Chef de délégation
	Miss Madhu Kalia	Membre
	Mr. Satyanaryan Sharma	Membre
	Mr. S.K. Agrawal	Membre
<b>17</b>	<b>IRELAND/IRLANDE</b>	
	Miss Gwenda Wratt	Chef de délégation
	Mrs Vera Pepper	Membre
	Mrs Anne Bowen	Membre
<b>18</b>	<b>ITALY/ITALIE</b>	
	Mr Franco Vecchiocattivi	Chef de délégation
	Ms. Virginia Bonasegale	Membre
	Mrs. Liliana Mustaro	Membre
	Mr. Franco Nerbi	Membre
<b>19</b>	<b>IVORY COAST/ COTE D'IVOIRE</b>	
	Mr.Camille Kipre Bolou	Chef de délégation
<b>20</b>	<b>JORDAN/JORDANIE</b>	
	Ms. Raghda Alzawaideh	Chef de délégation
	Mrs. Rusaila Alkayyali	Membre
<b>21</b>	<b>KUWAIT/KOWEIT</b>	
	Mr. Hasan Sabti	Chef de délégation
<b>22</b>	<b>LIECHTENSTEIN</b>	
	Mrs Hedy Sprecher-Erne	Chef de délégation
	Mrs Ruth Gattinger	Membre
	Mr Dr. Büchel Kurt	Membre
	Mr Eberle Herbert	Membre
<b>23</b>	<b>LUXEMBURG/LUXEMBOURG</b>	

	Mrs Lucienne Chaperon	Chef de délégation
	Mrs Ginette Hippert	Membre
<b>24</b>	<b>MALAYSIA/MALAISIE</b>	
	Mr Ahalalasintharam Sandrasegaram	Chef de délégation
	Mrs Shararom Banun Bt Che Mat din	Membre
	Mr Pakri Pakrisam A/L K.R. Narayanasamy	Membre
	Ms.Che Babarah Binti Abdullah	Membre
<b>25</b>	<b>MOROCCO/MAROC</b>	
	Mr Abdelhak Laraïchi	Chef de délégation
	Mme Faouzia Benchkeroun	Membre
	Mr Abdeslam Benmoussa	Membre
	Mme Khadija Mernissi	Membre
<b>26</b>	<b>NEW ZEALAND/NOUVELLE ZELANDE</b>	
	Mrs. Mary Crane	Chef de délégation
	Mr. Mike Crane	Membre
	Mr. Peter McInness	Membre
	Mrs. Carol Wallace	Membre
<b>27</b>	<b>NIGERIA</b>	
	Mr Adepoju Atobatele	Chef de délégation
	Mr Monday Daniel Otikpo	Membre
	Mr Francis A. Erube	Membre
	Ms Helen Otanigen Erahuyi	Membre
<b>28</b>	<b>NORWAY/NORVEGE</b>	
	Mrs Karin R.Thompson	Chef de délégation
	Ms Hege Brit Randsborg	Membre
	Mr Trond Walstad	Membre
<b>29</b>	<b>PORTUGAL</b>	
	Mrs.Rodrigues Mida	Chef de délégation
	Mr.Fontinha Antonio	Membre
	Mr. Macedo Rui	Membre
	Mrs. Rodrigues Ana	Membre
<b>30</b>	<b>SAUDI ARABIA/ARABIE SAOUDITE</b>	
	Mr. Abdullah Omar Nasseef	Chef de délégation
	Mr. Hussain Sahal Eiban	Membre
	Mr. AlBattal Zeid Saif	Membre
	Mr. Rabaan Abdullah Ali	Membre
<b>31</b>	<b>SLOVAKIA/SLOVAQUIE</b>	
	Mr. Jaroslav LoebI	Chef de délégation
<b>32</b>	<b>SPAIN/ESPAGNE</b>	
	Mr. Andres Roman Onsalo	Chef de délégation
	Mrs. Concepcion Bergasa Lazaro	Membre
	Mr. Francisco Javier Gomez Dopazo	Membre
	Mrs. Maria Carmen Cuadrado Solano	Membre
<b>33</b>	<b>SWEDEN/SUEDE</b>	
	Mrs Gunilla Engvall	Chef de délégation
	Mr. Bjoernar Johnsen	Membre

	Mrs. Maerta Teljebaeck	Membre
	Mrs. Lena Claesson	Membre
<b>34</b>	<b>SWITZERLAND/SUISSE</b>	
	Mrs. Esther Hausammann	Chef de délégation
	Mr. Peter Huber	Membre
	Mr. Marc Barblan	Membre
	Mr. Hansjörg Hirt	Membre
<b>35</b>	<b>TUNISIA/TUNISIE</b>	
	Mr. Abdelkader Lassoued	Chef de délégation
	Mr. Mohamed Tijani Ketari	Membre
	Mr. Mahmoud Fourati	Membre
	Mr. Mohamed Jarraya	Membre
<b>36</b>	<b>UGANDA/OUGANDA</b>	
	Mr. Badru Kateregga	Chef de délégation
	Mrs. Immaculate Nabukeera Mutebi	Membre
<b>37</b>	<b>UNITED KINGDOM/ROYAUME UNI</b>	
	<b>Trefoil Guild</b>	
	Ms Margaret Routley	Chef de délégation
	Mrs Margaret Wellock	Membre
	<b>Adult Scout Alliance</b>	
	Mrs. Beryl Aldrige	Chef de délégation
	Mr. Jim Thompson	Membre
<b>38</b>	<b>ZAMBIA/ZAMBIE</b>	
	Rachel Munkombwe	Chef de délégation
<b>39</b>	<b>CENTRAL BRANCH/ BRANCHE CENTRALE</b>	
	Mr Toby Suzuki	Chef de délégation
	Mrs Dietje Heofsmit de Lint	Membre
	Mrs Dorothy Hunt	Membre
	Mrs Ingrid Bergen	Membre

## **Déclaration conjointe OMMS-AISG**

### **1. Mission et nature des deux organisations**

L'OMMS et l' AISG sont deux organisations indépendantes l'une de l'autre avec des objectifs différents mais néanmoins complémentaires. Leurs missions respectives sont les suivantes:

L'Organisation Mondiale du Mouvement Scout (OMMS) est une organisation indépendante, à caractère apolitique, non gouvernemental, dont le but est de promouvoir le Mouvement scout dans le monde entier en assurant son unité et la compréhension de son but et de ses principes, en facilitant son expansion et son développement et en préservant son caractère spécifique. Le Mouvement scout est un mouvement éducatif pour les jeunes, fondé sur le volontariat; c'est un mouvement à caractère apolitique, dont le but est d'aider les jeunes à développer pleinement leurs capacités physiques, intellectuelles, affectives, sociales et spirituelles, en tant que personnes, citoyens responsables et membres de leurs communautés locales, nationales et internationales, conformément aux but, principes et méthode tels que conçus par le Fondateur. Les adultes sont une composante intrinsèque de l'OMMS dans la mesure où ils apportent un soutien direct ou indirect aux jeunes dans les OSN, en se basant et en utilisant la méthode scout.

L'Amitié Internationale Scoute et Guide (AISG) est une organisation pour adultes qui soutient l'OMMS et l'AMGE, s'inspirant ainsi des idéaux et principes scouts et guides énoncés dans la Promesse et la Loi; peuvent également être membres les anciens membres des organisations de l'OMMS et de l'AMGE, ainsi que les adultes qui n'ont pas eu l'occasion d'être scout ou guide au cours de leur jeunesse ou d'être chefs scout/guide actifs. Ses buts sont d'aider ses membres à mettre en pratique les valeurs apprises dans les mouvements jeunes, dans la perspective d'un soutien actif à l'OMMS et à l'AMGE, de service au sein de leurs communautés et d'un développement personnel permanent. Il est possible que des adultes, qui soutiennent encore activement les jeunes membres au sein leur ONS ou OM, choisissent aussi, sur la base d'une adhésion volontaire, de faire partie de l' AISG pourvu qu'ils comprennent que leur qualité de membre de l' AISG est d'une nature entièrement différente de leur rôle de chef scout/guide actif.

### **2. Partage des idéaux**

Les deux organisations reconnaissent que le partage de leurs idéaux constitue le meilleur fondement de leur coopération.

### **3. Politique mondiale des adultes dans le Scoutisme**

L' AISG reconnaît qu'une des priorités essentielles de l'OMMS est la *Politique mondiale des adultes dans le scoutisme* comme étant un programme systématique de gestion des ressources adultes pour accroître l'efficacité, l'engagement et la motivation des Chefs scouts. L' AISG considère que le rôle de ses adultes est distinct de celui des adultes de l'OMMS.

### **4. Statut auprès des organisations internationales**

Avant de chercher à obtenir un statut particulier auprès de tiers, en particulier des organisations internationales, qu'elles soient intergouvernementales ou non gouvernementales, l' AISG consultera l'OMMS et ne poursuivra le processus qu'avec le consentement de celle-ci.

### **5. Présentation et politique de relations publiques**

L' AISG s'efforcera, en matière de politique de relations publiques et lors de ses présentations, d'éviter d'adopter des terminologies, plans d'action ou de mener des activités

qui seraient contraire aux terminologies, plans d'actions ou activités des organes de l'OMMS, les mettraient en concurrence ou engendreraient une confusion des rôles, responsabilités et compétences.

#### **6. Relations avec des organisations non reconnues**

Conformément à son principe de soutien actif à l'OMMS, l' AISG fera en sorte, au niveau tant international que national, de limiter sa coopération à des organisations scoutées (OSN) reconnues par l'OMMS et évitera toute relation formelle avec des organisations « scoutées » non reconnues.

#### **7. Relations avec les Organisations membres nationales**

L'OMMS et l' AISG s'engagent à traiter les problèmes qui surgissent au niveau national sur la base des principes contenus dans cette déclaration.

#### **8. Structures pour la liaison et la coopération**

L'OMMS et l' AISG sont d'avis que certaines des clauses des Statuts de l' AISG sont essentielles pour une coopération harmonieuse entre les deux organisations, notamment en ce qui concerne les points 3, 4, 5 et 6 de cette déclaration. Il s'agit, en particulier, de la désignation d'un membre élu du Comité Mondial du Scoutisme auprès du Comité mondial de l' AISG avec droit de vote, et de la nécessité pour les Membres de l' AISG (appelés ANSG) d'obtenir la reconnaissance de leurs OSN respectives, non seulement au moment de leur fondation, mais de façon permanente. La décision du Comité mondial de l'OMMS de désigner un de ses membres pour assurer la liaison avec l' AISG est tout aussi importante.

#### **9. Invitations réciproques**

L'OMMS et l' AISG continueront à s'inviter mutuellement à leurs Conférences mondiales et régionales, un moyen de plus pour une meilleure coopération et compréhension réciproque.

#### **10. Soutien de l' AISG à l'OMMS et aux OSN**

L'OMMS reconnaît le soutien apporté par l' AISG, au niveau mondial, au moyen de son Fonds International de Développement et au niveau national au moyen de différentes initiatives prises par les ANSG en coopération avec leurs OSN respectives.

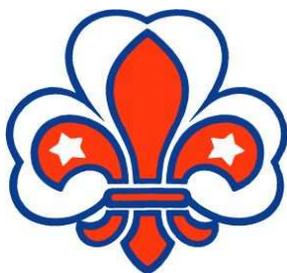
Signé et daté

Simon Hang-Bock Rhee  
Président,  
Comité mondial du Scoutisme

Brett D. Grant  
Président,  
Comité mondial de l' AISG

**MARCHÉ MONDIAL- COME 2011**

<b>ANSG/BC/AISG</b>	<b>Dons/Attribution</b>	<b>Montant-Euro</b>
Cote d' Ivoire	A déduire des cotisations	80,00
Autriche	Projet 100	128,00
Surinam	A déduire des cotisations	77,00
Inde	A déduire des cotisations	231,00
Burkina Faso	A déduire des cotisations	38,00
Suisse	Soutien à la Pologne	270,00
Finlande	A déduire des cotisations	195,00
Irlande	Soutien à la Pologne	206,00
Curuçao	Fonds International de Développement	160,00
Belgique	Fonds International de Développement	109,00
Bangladesh	A déduire des cotisations	138,00
Australie	A déduire des cotisations	53,00
Nouvelle- Zélande	Fonds International de Développement	119,00
Malaisie	A déduire des cotisations	141,00
Projet AISG (édredon)	Fonds International de Développement	252,00
CASEGHA	PROJET-Haïti	194,30
Chypre	A déduire des cotisations	278,00
Zambie	A déduire des cotisations	404,00
France	Conférence régionale Afrique	93,00
Jordanie	a déduire des cotisations	86,00
Arabie saoudite	Fonds International de Développement	4,00
<b>TOTAL</b>		<b>3256,30 €</b>



## **ISGF • AISG**

International Scout and Guide Fellowship  
Amitié Internationale Scoute et Guide

Publié par le Bureau mondial de l'AISG  
Avenue de la Porte de Hal 38  
B-1060 Bruxelles  
Belgique

Tel/Fax: +32 2 511 46 95  
E-mail : [worldbureau@isgf.org](mailto:worldbureau@isgf.org)  
Site web: <http://www.isgf.org>

La reproduction est autorisée pour les membres de l'AISG, ainsi que pour les organisations membres de l'OMMS et de l'AMGE. La source devra être citée.

Date de la publication: janvier 2012